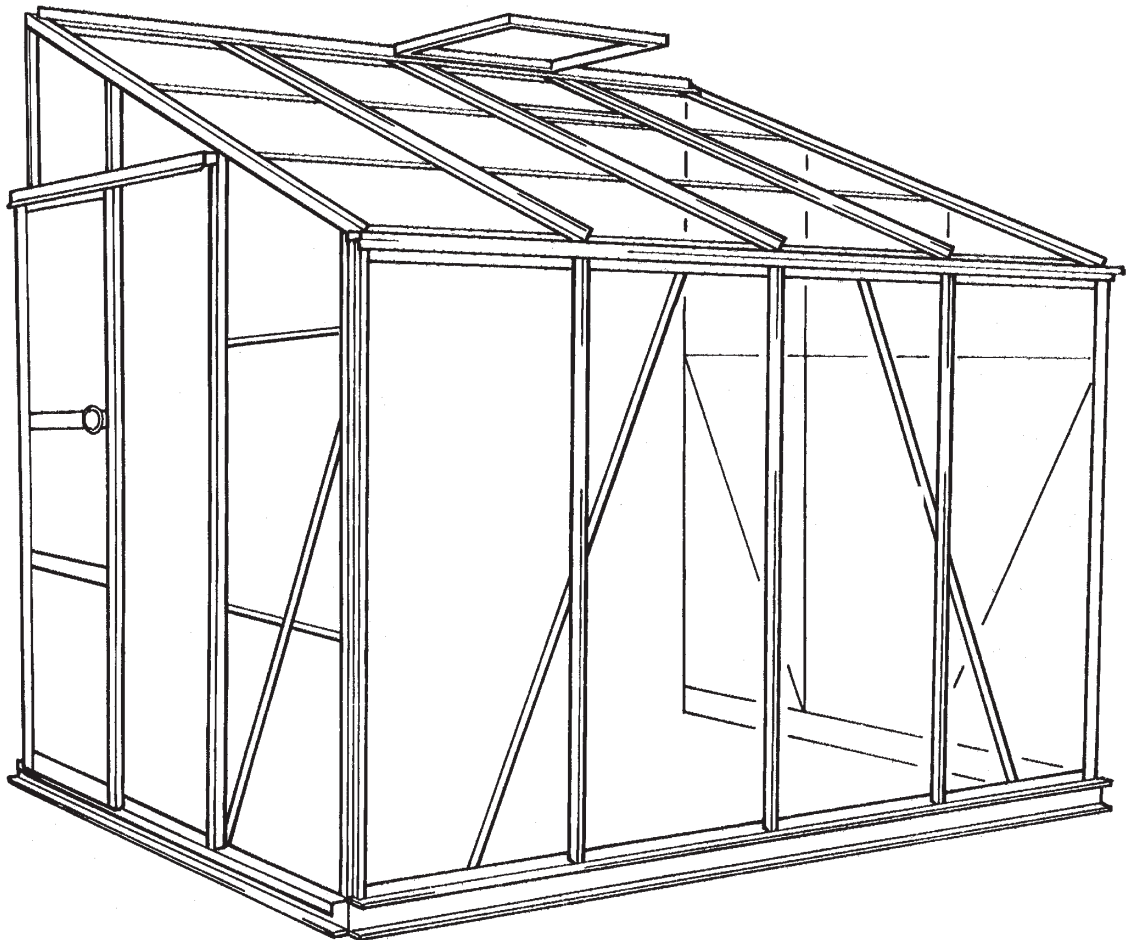




ROYAL
4,5 - 6,7



Beschreibung	Seite
Vorwort	3
Sicherheitsratschläge	3
Wartung und Pflege	3
Montagetipps	3
Hygiene	3
Übersichtszeichnung	5
Komponentenliste	6
Profile und Fittings – Komponentenübersicht	8
Montageanleitung	9

Montageschritte

Schritt 1	Montage der Front	10
Schritt 2	Montage des Rückgiebels	12
Schritt 3	Montage des Türgiebels	13
Schritt 4	Montage der Giebel an der Front	16
Schritt 5	Montage von Dachfirst, Dachstäben und Fensterrahmen	18
Schritt 6	Montage an einer Wand	18
Schritt 7	Fenstermontage	19
Schritt 8	Glasmontage	20
	Glasmontage am Dach	20
	Glasmontage an den Seiten	20
	Verankerung eines Wandmodells	20
	Deckplatten	20
	Glasübersicht und Platzierung	22
Schritt 9	Montage der Tür	23

Description	Page
Avant-propos	3
Conseils de sécurité	3
Entretien	3
Conseils de montage	3
Hygiène	3
Vue éclatée	5
Liste des éléments	6
Profilés et pièces de fixation - vue d'ensemble des éléments	8
Méthode de montage	9

Etapas de montage

Etape 1	Montage de la face avant	10
Etape 2	Montage du pignon arrière	12
Etape 3	Montage du pignon de porte	13
Etape 4	Montage des pignons et de la face avant	16
Etape 5	Montage de la panne faîtière, des profilés de vitrage du toit et du chevêtre d'ouvrant -	18
Etape 6	Fixation murale	18
Etape 7	Montage de la lucarne	19
Etape 8	Vitrage	20
	Vitrage du toit	20
	Vitrage des côtés	20
	Ancrage d'une serre appentis	20
	Plaques de couverture	20
	Vitrage – identification des vitres et emplacement	22
Etape 9	Montage de la porte	23

Vorwort

Ihr Aluminium-Gewächshaus wurde so konstruiert, dass es Ihnen viele Jahre lang Freude bereiten soll. Wenn Sie die einzelnen Schritte dieser Montageanleitung sorgfältig befolgen, erhalten Sie ein Gewächshaus, auf das Sie stolz sein können.

Das Gewächshaus muss auf einer festen und ebenen Fläche aufgebaut werden. Ideal ist ein galvanisiertes Stahlfundament, das als Sonderzubehör erhältlich ist, Sie können aber auch selbst ein Fundament aus Backsteinen, Zementblöcken oder imprägniertem Holz errichten. Wichtig ist in jedem Falle, dass das Fundament im Lot und waagrecht ist und das Gewächshaus sorgfältig am Fundament befestigt wird (das Stahlfundament wird mit sämtlichen erforderlichen Fittings geliefert).

Obwohl viele Gartenbesitzer hinsichtlich des Standorts des Gewächshauses nur wenige Alternativen haben, sollte man Folgendes beachten: Ein ebener und waagerechter Untergrund ist eine Voraussetzung für die problemlose Montage des Gewächshauses, für eine ordentliche Anbringung der Regale und für die Stabilität und Sicherheit der gesamten Konstruktion.

BITTE BEACHTEN: Für eine wasserdichte Verbindung zwischen Gewächshaus und Wand müssen Sie die Fuge mit Silikon versiegeln (im Lieferumfang dieses Gewächshauses enthalten).

Sicherheitsratschläge

1. Seien Sie besonders vorsichtig bei der Montage des Glases.
2. Beim Einsetzen der Glaselemente sollten Sie Kopfschutz, Handschuhe und Sicherheitsschuhe tragen – Sicherheitsglas ist unbedingt zu empfehlen.
3. Mit einem Glaselement in der Hand sollte man unter keinen Umständen auf eine Leiter steigen – lassen Sie sich die Glaselemente einzeln von einem Helfer am Boden reichen.
4. Wenn das Glas mit den Fliegenbeinen an den Aluminiumprofilen befestigt werden soll, halten Sie das Fliegenbein mit der einen Hand fest und führen die Klammern mit der anderen Hand in die Stützrinne ein.

ACHTUNG: Die Spannkraft der Fliegenbeine ist während und nach der Montage aktiviert. Seien Sie daher sehr vorsichtig, wenn Sie sie in der Stützrinne des Aluminiumprofils befestigen.

5. **ACHTUNG:** Das Glasdach nicht betreten, da Glas und Rahmen dieses Gewicht nicht tragen können!

Wartung und Pflege

1. Schließen und verriegeln Sie bei starkem Wind alle Fenster und Türen.
2. Ersetzen Sie umgehend gerissene oder zerbrochene Glaselemente.
3. Fetten Sie die Fensterscharniere und Türrollen regelmäßig ein.
4. Seien Sie vorsichtig beim Rasenmähen in der Nähe des Gewächshauses, da kleine Steine hochgeschleudert werden und das Glas beschädigen können.

Montagetipps

Die nachfolgenden Diagramme und Zeichnungen sind, falls nicht anders angegeben, aus dem Inneren des Gewächshauses gesehen. Es ist einfacher, das Gewächshaus von innen zu montieren.

Hygiene

Um einen möglichst hohen Lichtdurchlass und damit optimale Wachstumsbedingungen für die Pflanzen zu gewährleisten, ist es wichtig, die Glaselemente des Gewächshauses sauber zu halten.

Reinigen Sie zu Beginn der Gartensaison sämtliche Glaselemente und Profile mit warmem Wasser, dem ein desinfizierendes Mittel zugesetzt ist, um Algen zu entfernen und um Krankheiten, die Ihre Pflanzen befallen können, vorzubeugen.

Avant-propos

Cette serre en aluminium est conçue pour durer. En suivant scrupuleusement les étapes indiquées dans les instructions de montage, vous obtiendrez une serre dont vous pourrez être fier.

Cette serre doit être construite sur un terrain ferme et de niveau. Pour les serres sans embase intégrée, l'idéal est d'installer un soubassement optionnel en acier galvanisé, mais vous pouvez également construire une fondation en briques, en blocs de béton ou en bois de construction imprégné. Peu importe le matériau que vous choisirez, le plus important est que la fondation soit d'équerre et de niveau pour que la serre puisse être solidement fixée (l'embase en acier comporte tous les accessoires nécessaires).

Même si la plupart du temps les jardiniers sont limités dans le choix de l'implantation de leur serre, ils doivent tenir compte des facteurs suivants :

Il est indispensable que le terrain soit plat et de niveau. Vous pouvez alors monter votre serre sans difficulté et l'échafaudage peut être installé correctement. L'ensemble de la structure sera alors stable et solide.

N.B. : Si vous souhaitez un scellement étanche à l'eau entre la serre et le mur, il est nécessaire d'utiliser le silicone (fourni avec cette serre).

Conseils de sécurité

1. Il convient de prendre de grandes précautions lorsque vous manipulez les vitres.
2. Lors de la pose du vitrage, il est fortement conseillé de porter un casque, des gants, des chaussures solides - le port de lunettes de sécurité est vivement recommandé.
3. Ne montez en aucun cas sur un escabeau en portant une vitre. Demandez à quelqu'un de vous aider et de vous les passer une à une.
4. Lors de la fixation des vitres dans les profilés en aluminium au moyen de clips de vitrage à ressort, tenez le clip en place d'une main et placez les branches du clip dans la rainure de fixation avec l'autre.

REMARQUE : Les clips de vitrage à ressort sont tendus pendant et après la pose. Il convient donc de veiller à bien les caler dans la rainure de fixation en aluminium.

5. ATTENTION ! Ne marchez pas sur le toit vitré : les vitres et le châssis ne peuvent pas supporter un poids trop lourd.

Entretien

1. Fermez et verrouillez toutes les portes et fenêtres en cas de vents violents ou en prévision de ceux-ci.
2. Remplacez toujours immédiatement les vitres cassées ou endommagées.
3. Lubrifiez régulièrement les charnières de lucarne et les galets de porte.
4. Soyez très prudent lorsque vous tondez votre pelouse à proximité de la serre, des petits cailloux pourraient facilement être projetés par la tondeuse et briser des vitres.

Conseils de montage

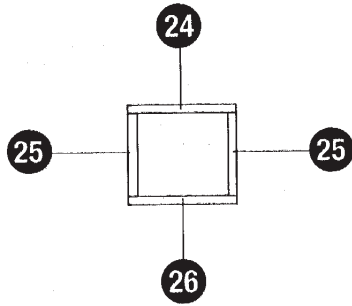
Sauf indication contraire, tous les schémas et illustrations suivants sont des vues de l'intérieur de la serre. Le montage est plus facile s'il est réalisé de l'intérieur.

Hygiène

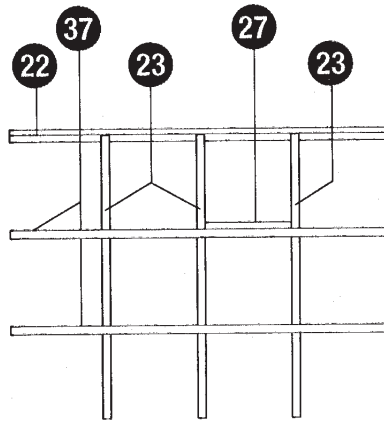
Il est important de maintenir les vitres de la serre propres pour qu'une quantité maximale de lumière puisse les traverser et faciliter la croissance des plantes.

Au début de la saison, nettoyez l'ensemble des vitres et profilés à l'eau chaude contenant un désinfectant afin de retirer les algues et prévenir les maladies susceptibles d'attaquer vos plantes.

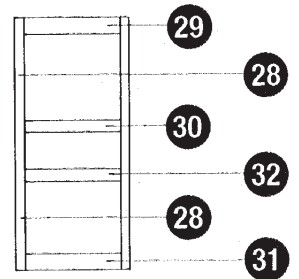
Fenster - Lucarne



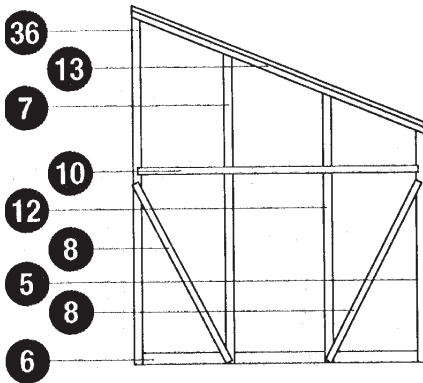
Dach - Toit



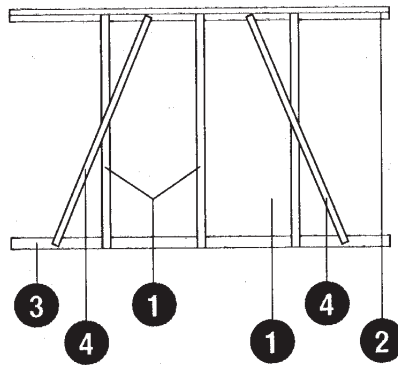
Tür - Porte



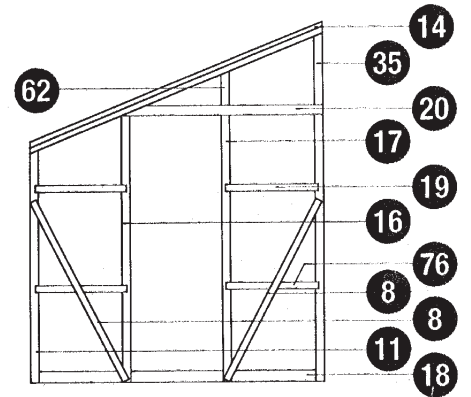
Rückgiebel - Pignon arrière



Seite - Côté



Vordergiebel - Pignon avant



Komponentenliste 4,5 mit integriertem Fundament

Pos Nr.	Stck.	Beschreibung	Réf./nr.	Länge mm
01	03	Seitenstab	SR053	1494
02	01	Dachrinne	RG026	2492
03	01	Integriertes Fundament	TB003	2492
04	02	Strebe – Seite	L032	1605
05	01	Eckpfosten – rechts	T0020	1494
06	01	Integriertes Fundament – Rückgiebel	TB010	1848
07	01	Giebelstab – Mitte, rechts	SR035	1985
08	04	Vorder- und Rückgiebel	L009	1320
09	02	Eckbeschlag	F909	-
10	01	Querstrebe – Rückgiebel	L041	1832
11	01	Eckpfosten – links	T020	1494
12	01	Giebelstab – Mitte	SR033	1752
13	01	Giebelsparren – rechts	T009	2005
14	01	Giebelsparren – links	T009	2005
16	01	Türpfosten – rechts	PC014	1752
17	01	Türpfosten – links	PC014	1752
18	01	Integriertes Fundament – Vordergiebel	TB021	1848
19	02	Querstrebe – Vordergiebel	L002	612
20	01	Gleitschiene – Tür	PB010	1230
22	01	Dachfirst	RB026	2492
23	03	Dachstab	SR036	1995
24	01	Scharnierleiste – Fenster	TV001	635
25	02	Seitenleiste – Fenster	TV030	606
26	01	Unterleiste – Fenster	TV027	610
27	01	Fensterrahmen	TV016	638
28	02	Türrahmen	PC015	1715
29	01	Türblatt – oben	PA004	610
30	01	Türblatt – Mitte	PA006	610
31	01	Führungsschiene Türboden	PA007	610
32	01	Türblatt – Mittel	PA006	610
33	01	Knotenblech	F833	-
34	01	Knotenblech	F834	-
35	01	Mauerstab	T016	2235
36	01	Mauerstab	T016	2235
37	02	Querstrebe – Dach	L044	2492
42	02	Glasschnur	FGL010	-
43	80	Glashalter	F212	-
44	222	Fliegenbein	F112	-
45	01	Dichtungsband, Tür	F905	-
46	02	Türrolle mit Schraube & Mutter	F646	-
47	01	Endanschlag Tür – links	F647	-
47	01	Endanschlag Tür – rechts	F847	-
48	01	Türgriff	F555	-
50	118	Gewächshausschraube M6 x 12	F004	-
51	118	Sechskantschraube M6	F004	-
52	02	Türpuffer	F652	-
53	01	Fallrohrstutzen – links	F653	-
54	01	Fallrohrstutzen – rechts	F654	-
55	01	Schraubenschlüssel 10 mm	F655	-
56	01	Montageanleitung	FM006	-
58	01	Fugenmasse	F908	-
59	02	Schwarzes PVC-Plättchen	F859	-
60	04	Spannscheibe	F860	-
62	01	Frontstab	SR021	235
64	02	Eingießeisen	F952	-
72	01	Ausschlagstange	F657	-
73	02	Schraube für Ausschlagstange	F657	-
76	02	Querstrebe – kurz/flach	M007	612
89	02	Fundament/Wandplatte	F560	-

Komponentenliste 6,7 mit integriertem Fundament

Pos Nr.	Stck.	Beschreibung	Réf./nr.	Länge mm
01	05	Seitenstab	SR053	1494
02	01	Dachrinne	RG026	3728
03	01	Integriertes Fundament	TB003	3728
04	02	Strebe – Seite	L032	1605
05	01	Eckpfosten – rechts	T0020	1494
06	01	Integriertes Fundament – Rückgiebel	TB010	1848
07	01	Giebelstab – Mitte, rechts	SR035	1985
08	04	Vorder- und Rückgiebel	L009	1320
09	02	Eckbeschlag	F909	-
10	01	Querstrebe – Rückgiebel	L041	1832
11	01	Eckpfosten – links	T020	1494
12	01	Giebelstab – Mitte	SR033	1752
13	01	Giebelsparren – rechts	T009	2005
14	01	Giebelsparren – links	T009	2005
16	01	Türpfosten – rechts	PC014	1752
17	01	Türpfosten – links	PC014	1752
18	01	Integriertes Fundament – Vordergiebel	TB021	1848
19	02	Querstrebe – Vordergiebel	L002	612
20	01	Gleitschiene – Tür	PB010	1230
22	01	Dachfirst	RB026	3728
23	05	Dachstab	SR036	1995
24	01	Scharnierleiste – Fenster	TV001	635
25	02	Seitenleiste – Fenster	TV030	606
26	01	Unterleiste – Fenster	TV027	610
27	01	Fensterrahmen	TV016	638
28	02	Türrahmen	PC015	1715
29	01	Türblatt – oben	PA004	610
30	01	Türblatt – Mitte	PA006	610
31	01	Führungsschiene Türboden	PA007	610
32	01	Türblatt – Mittel	PA006	610
33	01	Knotenblech	F833	-
34	01	Knotenblech	F834	-
35	01	Mauerstab	T016	2235
36	01	Mauerstab	T016	2235
37	02	Querstrebe – Dach	L044	3728
42	02	Glasschnur	FGL010	-
43	80	Glashalter	F212	-
44	222	Fliegenbein	F112	-
45	01	Dichtungsband, Tür	F905	-
46	02	Türrolle mit Schraube & Mutter	F646	-
47	01	Endanschlag Tür – links	F647	-
47	01	Endanschlag Tür – rechts	F847	-
48	01	Türgriff	F555	-
50	118	Gewächshausschraube M6 x 12	F004	-
51	118	Sechskantschraube M6	F004	-
52	02	Türpuffer	F652	-
53	01	Fallrohrstutzen – links	F653	-
54	01	Fallrohrstutzen – rechts	F654	-
55	01	Schraubenschlüssel 10 mm	F655	-
56	01	Montageanleitung	FM006	-
58	01	Fugenmasse	F908	-
59	02	Schwarzes PVC-Plättchen	F859	-
60	04	Spannscheibe	F860	-
62	01	Frontstab	SR021	235
64	02	Eingießeisen	F952	-
72	01	Ausschlagstange	F657	-
73	02	Schraube für Ausschlagstange	F657	-
76	02	Querstrebe – kurz/flach	M007	612
89	02	Fundament/Wandplatte	F560	-

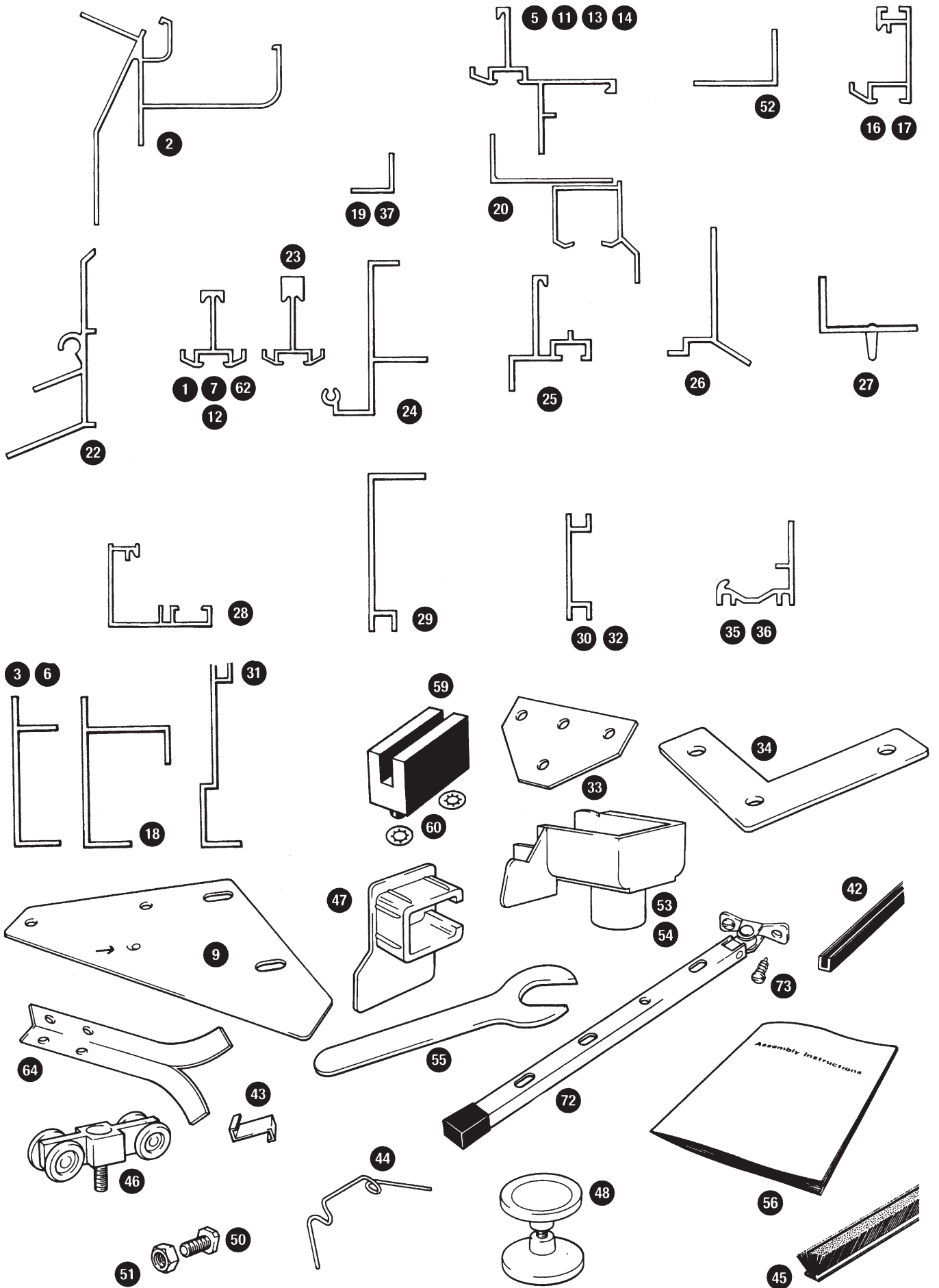
Liste des éléments 4,5 avec embase intégrée

Rep. N°	Qté.	Description	Réf. N°	Longueur mm
01	03	Profilés de vitrage latéraux	SR053	1494
02	01	Gouttière	RG026	2492
03	01	Embase intégrée – côté	TB003	2492
04	02	Renfort oblique – côté	L032	1605
05	01	Montant d'angle – droite	T0020	1494
06	01	Embase intégrée – pignon arrière	TB010	1848
07	01	Profilé de vitrage intermédiaire – droite	SR035	1985
08	04	Renfort oblique – arrière et avant	L009	1320
09	02	Plaque d'assemblage d'avant-toit	F909	-
10	01	Renfort horizontal – arrière	L041	1832
11	01	Montant d'angle - gauche	T020	1494
12	01	Profilé de vitrage intermédiaire	SR033	1752
13	01	Profilé de pignon – droite	T009	2005
14	01	Profilé de pignon – gauche	T009	2005
16	01	Montant de porte – droite	PC014	1752
17	01	Montant de porte – gauche	PC014	1752
18	01	Embase intégrée – pignon avant	TB021	1848
19	02	Renfort horizontal – avant	L002	612
20	01	Support de glissière de porte	PB010	1230
22	01	Panne faîtière	RB026	2492
23	03	Profilé de vitrage du toit	SR036	1995
24	01	Linteau d'ouvrant	TV001	635
25	02	Profilé latéral d'ouvrant	TV030	606
26	01	Seuil d'ouvrant	TV027	610
27	01	Chevêtre d'ouvrant	TV016	638
28	02	Montant de porte	PC015	1715
29	01	Rail de porte – haut	PA004	610
30	01	Rail de porte – centre	PA006	610
31	01	Rail de porte – bas	PA007	610
32	01	Rail de porte – intermédiaire	PA006	610
33	01	Couvre-joint	F833	-
34	01	Couvre-joint	F834	-
35	01	Profilé de mur - gauche	T016	2235
36	01	Profilé de mur - droite	T016	2235
37	02	Renfort horizontal -toit	L044	2492
42	02	Joint de vitrage	FGL010	-
43	80	Clips en « Z »	F212	-
44	222	Clips de vitrage à ressort	F112	-
45	01	Joint de porte	F905	-
46	02	Galet de porte avec boulon et écrou	F646	-
47	01	Embout de fermeture de glissière de porte – gauche	F647	-
47	01	Embout de fermeture de glissière de porte – droite	F847	-
48	01	Poignée de porte	F555	-
50	118	Boulons à tête carrée M6 x 12	F004	-
51	118	Ecrou hexagonal M6	F004	-
52	02	Butée de porte	F652	-
53	01	Sortie des eaux pluviales/extrémité d'arrêt – gauche	F653	-
54	01	Sortie des eaux pluviales/extrémité d'arrêt – droite	F654	-
55	01	Clé de serrage 10 mm	F655	-
56	01	Instructions de montage	FM006	-
58	01	Mastic	F908	-
59	02	Bloc PVC noir	F859	-
60	04	Rondelle de serrage	F860	-
62	01	Profilé avant	SR021	235
64	02	Pièce d'ancrage au sol	F952	-
72	01	Arrêt de châssis	F657	-
73	02	Vis pour arrêt de châssis	F657	-
76	02	Renfort horizontal – court/plat	M007	612
89	02	Barre de seuil/plaque de fixation murale	F560	-

Liste des éléments 6,7 avec embase intégrée

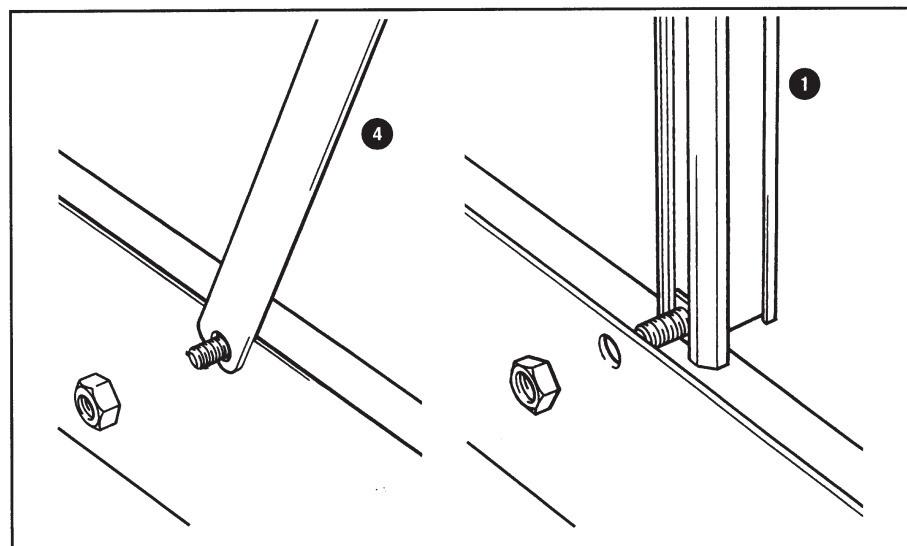
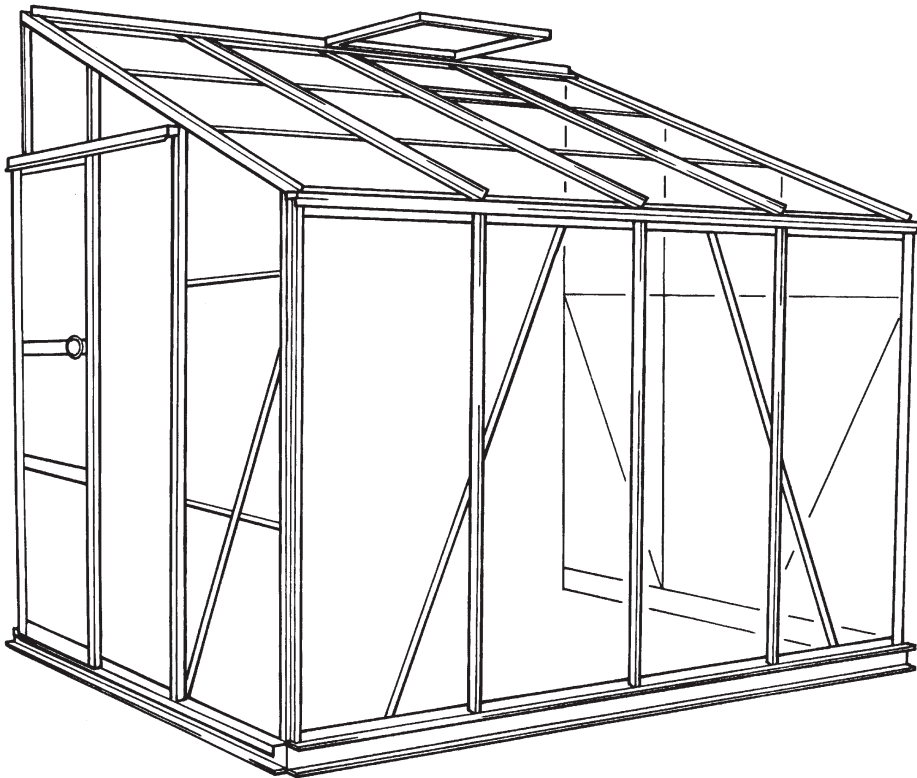
Rep. N°	Qté.	Description	Réf. N°	Longueur mm
01	05	Profilés de vitrage latéraux	SR053	1494
02	01	Gouttière	RG026	3728
03	01	Embase intégrée – côté	TB003	3728
04	02	Renfort oblique – côté	L032	1605
05	01	Montant d'angle – droite	T0020	1494
06	01	Embase intégrée – pignon arrière	TB010	1848
07	01	Profilé de vitrage intermédiaire – droite	SR035	1985
08	04	Renfort oblique – arrière et avant	L009	1320
09	02	Plaque d'assemblage d'avant-toit	F909	-
10	01	Renfort horizontal – arrière	L041	1832
11	01	Montant d'angle - gauche	T020	1494
12	01	Profilé de vitrage intermédiaire	SR033	1752
13	01	Profilé de pignon – droite	T009	2005
14	01	Profilé de pignon – gauche	T009	2005
16	01	Montant de porte – droite	PC014	1752
17	01	Montant de porte – gauche	PC014	1752
18	01	Embase intégrée – pignon avant	TB021	1848
19	02	Renfort horizontal – avant	L002	612
20	01	Support de glissière de porte	PB010	1230
22	01	Panne faîtière	RB026	3728
23	03	Profilé de vitrage du toit	SR036	1995
24	01	Linteau d'ouvrant	TV001	635
25	02	Profilé latéral d'ouvrant	TV030	606
26	01	Seuil d'ouvrant	TV027	610
27	01	Chevêtre d'ouvrant	TV016	638
28	02	Montant de porte	PC015	1715
29	01	Rail de porte – haut	PA004	610
30	01	Rail de porte – centre	PA006	610
31	01	Rail de porte – bas	PA007	610
32	01	Rail de porte – intermédiaire	PA006	610
33	01	Couvre-joint	F833	-
34	01	Couvre-joint	F834	-
35	01	Profilé de mur - gauche	T016	2235
36	01	Profilé de mur - droite	T016	2235
37	02	Renfort horizontal -toit	L044	3728
42	02	Joint de vitrage	FGL010	-
43	80	Clips en « Z »	F212	-
44	222	Clips de vitrage à ressort	F112	-
45	01	Joint de porte	F905	-
46	02	Galet de porte avec boulon et écrou	F646	-
47	01	Embout de fermeture de glissière de porte – gauche	F647	-
47	01	Embout de fermeture de glissière de porte – droite	F847	-
48	01	Poignée de porte	F555	-
50	118	Boulons à tête carrée M6 x 12	F004	-
51	118	Ecrou hexagonal M6	F004	-
52	02	Butée de porte	F652	-
53	01	Sortie des eaux pluviales/extrémité d'arrêt – gauche	F653	-
54	01	Sortie des eaux pluviales/extrémité d'arrêt – droite	F654	-
55	01	Clé de serrage 10 mm	F655	-
56	01	Instructions de montage	FM006	-
58	01	Mastic	F908	-
59	02	Bloc PVC noir	F859	-
60	04	Rondelle de serrage	F860	-
62	01	Profilé avant	SR021	235
64	02	Pièce d'ancrage au sol	F952	-
72	01	Arrêt de châssis	F657	-
73	02	Vis pour arrêt de châssis	F657	-
76	02	Renfort horizontal – court/plat	M007	612
89	02	Barre de seuil/plaque de fixation murale	F560	-

Profile und Fittings, Komponentenübersicht - Profilés et pièces de fixation, vue d'ensemble des éléments



Montage - Montage

1. Kontrollieren Sie vor der Montage, ob sämtliche Teile und Komponenten im Lieferumfang enthalten sind.
 2. Es empfiehlt sich, zu diesem Zeitpunkt die Glasschnur an Dach- und Giebelstäben zu montieren.
-
1. Avant de commencer le montage, vérifiez que toutes les pièces sont incluses dans le paquet.
 2. Ace stade, il est conseillé de poser le cordon de vitrage sur les profilés de vitrage du toit et profilés intermédiaires.



Montage der Front - Montage de la face avant

Schritt 1

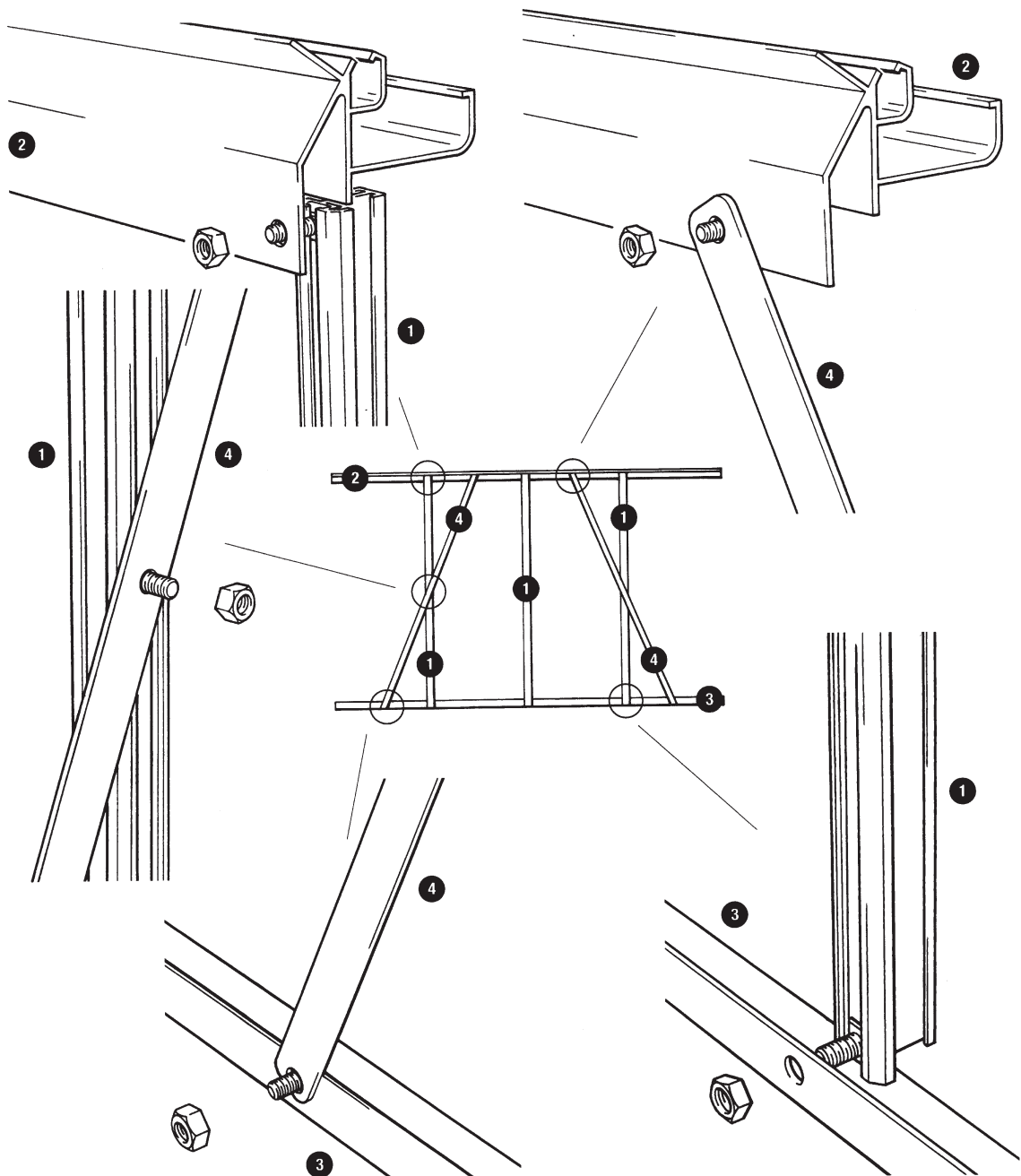
Die Front muss parallel zu Ihrem Haus verlaufen.

1. Die Profile wie im Diagramm unten gezeigt hinlegen.
2. 2 Schrauben (Nr. 50) in die Kanäle der Seitenstäbe (Nr. 01) einsetzen und die Seitenstäbe am integrierten Fundament (Nr. 03) und an der Dachrinne (Nr. 02) befestigen. In die äußeren Seitenstäbe (Nr. 01) ist außerdem jeweils eine zusätzliche Schraube zur Befestigung der Streben einzuführen.
3. Die Streben (Nr. 04) mit Schrauben und Muttern (Nr. 50) an der Dachrinne (Nr. 02) und am Bodenrahmen (Nr. 03) befestigen – nutzen Sie die Löcher zwischen den Seitenstäben. In die Löcher mitten auf der Strebe werden die zusätzlichen Schrauben in den äußeren Seitenstäben eingeführt und mit Muttern befestigt.

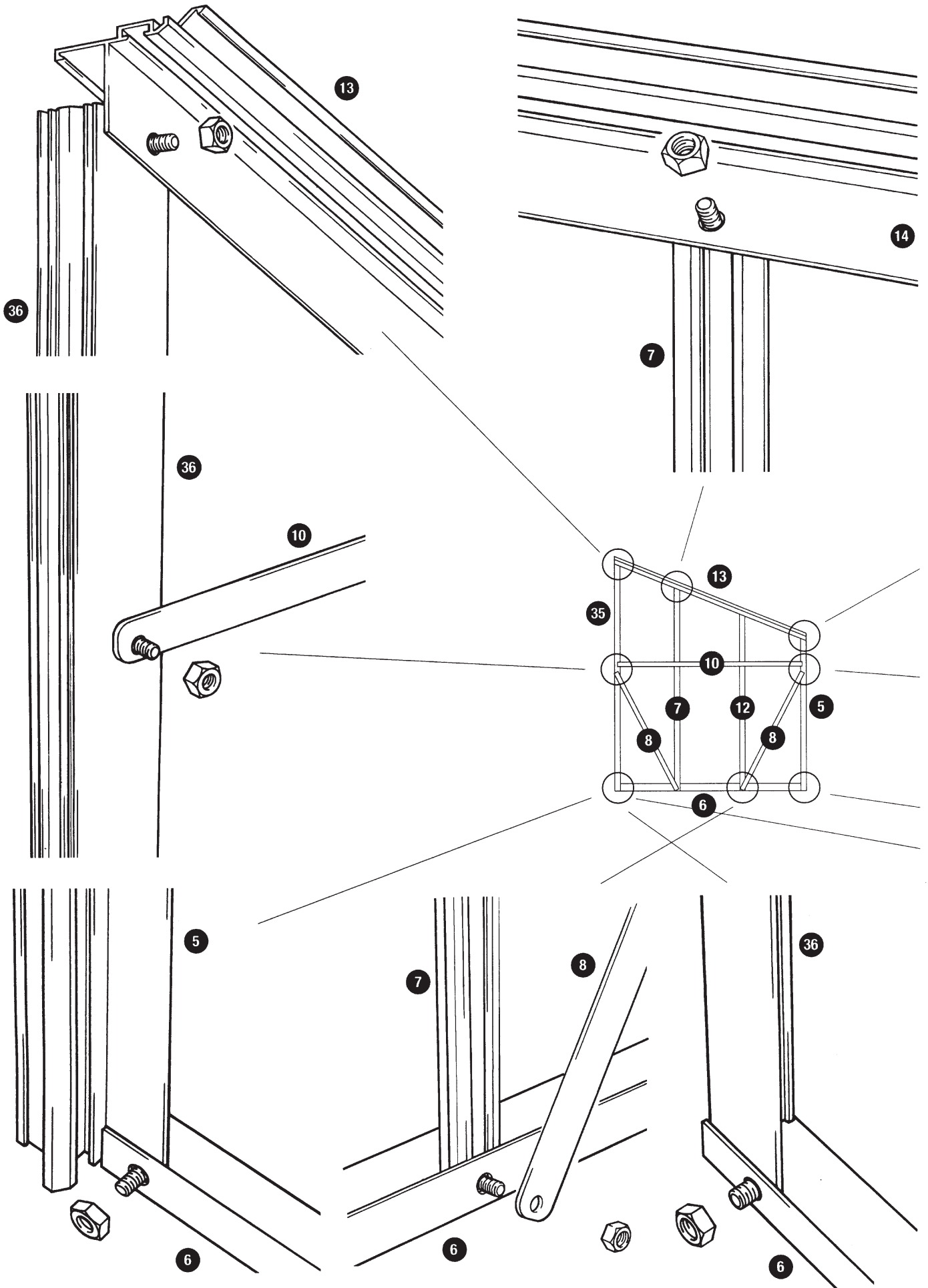
Etape 1

La face avant doit être disposée parallèlement au mur de votre maison.

1. Disposez les profilés comme le montre le schéma ci-dessous.
2. Faites glisser 2 boulons (n° 50) dans la gorge au dos des profilés de vitrage latéraux (n° 01) et fixez ces profilés à l'embase intégrée (n° 03) et à la gouttière (n° 02). Faites glisser dans la gorge des profilés de vitrage d'extrémité (n° 01) un boulon supplémentaire pour la fixation des renforts obliques (n° 04) à l'aide de boulons et d'écrous (n° 50) à la gouttière (n° 02) et à l'embase (n° 03) - utilisez les trous entre les profilés de vitrage latéraux. Les boulons supplémentaires dans les profilés de vitrage latéraux doivent passer dans les trous au milieu du renfort oblique et être serrés avec des écrous.



Montage des Rückgiebels - Montage du pignon arrière



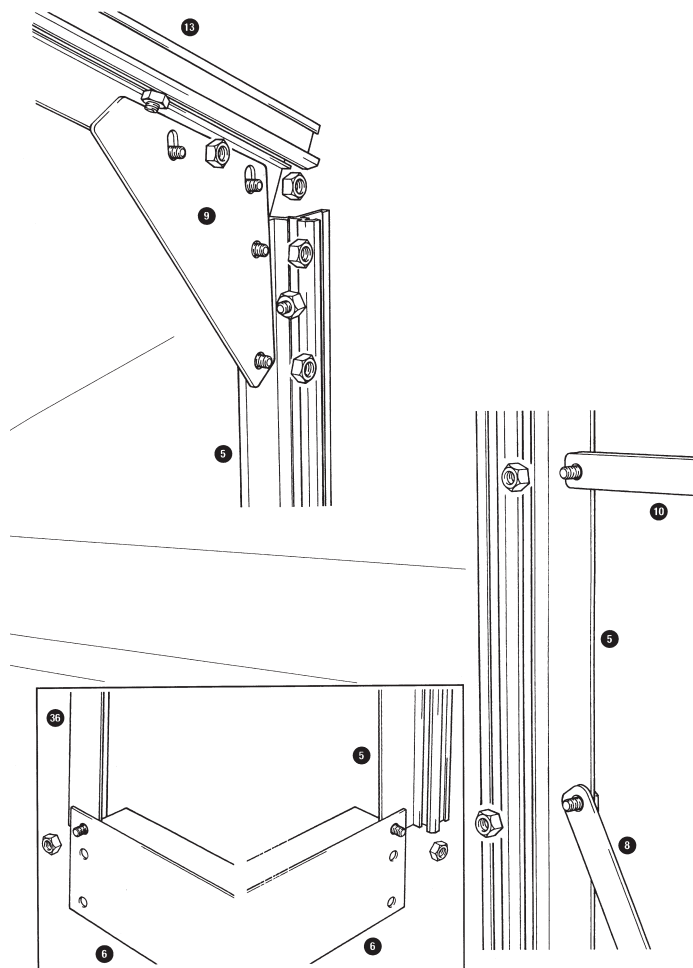
Montage des Rückgiebels - Montage du pignon arrière

Schritt 2

1. Wir empfehlen Ihnen, zuerst den Rückgiebel und dann den Vordergiebel zusammenzubauen. Die Anleitung beschreibt die Montage eines Wandmodells, bei dem sich die Tür im linken Giebel befindet. Das gleiche Prinzip gilt, wenn die Tür im rechten Giebel montiert werden soll.
2. Die Profile wie im Diagramm unten gezeigt hinlegen.
3. Den Eckpfosten (Nr. 05) lose am integrierten Fundament (Nr. 06) befestigen.
4. Den Mauerstab (Nr. 36) lose am integrierten Fundament (Nr. 06) befestigen.
5. 3 Schrauben in die Kanäle an den Giebelstäben (Nr. 07 und Nr. 12) einsetzen und die Stäbe am integrierten Fundament (Nr. 06) befestigen.
6. Den Eckbeschlag (Nr. 09) lose an der Innenseite des Eckpfostens und am Giebelsparren (Nr. 13) befestigen. Siehe Zeichnung. Die Querstrebe (Nr. 10) und die Strebe (Nr. 08) am Eckpfosten befestigen.
7. Den Giebelsparren (Nr. 13) an der Außenkante des Mauerstabs (Nr. 36) montieren.
8. Überprüfen Sie, dass der gesamte Rückgiebel im Lot und korrekt montiert ist. Schrauben und Muttern nachziehen.

Etape 2

1. Nous vous conseillons d'assembler d'abord le pignon arrière et ensuite le pignon avant. Ces instructions décrivent le montage d'une serre-appointis avec la porte placée dans le pignon de gauche. Les mêmes principes s'appliquent au montage de la porte sur le pignon de droite.
2. Disposez les profilés comme le montre le schéma ci-dessous.
3. Fixez sans serrer le montant d'angle (n° 05) à l'embase intégrée (n° 06).
4. Fixez sans serrer le profilé de mur (n° 36) à l'embase intégrée (n° 06).
5. Faites glisser 3 boulons dans la gorge des profilés de vitrage intermédiaire (n° 07) et (n° 12) et fixez ceux-ci à l'embase intégrée (n° 06)
6. Fixez sans serrer la plaque d'assemblage d'avant-toit (n° 09) au côté intérieur du montant d'angle et au chevron de pignon (n° 13). Voir l'illustration. Fixez le renfort horizontal (n° 07) et le renfort oblique (n° 08) au montant d'angle.

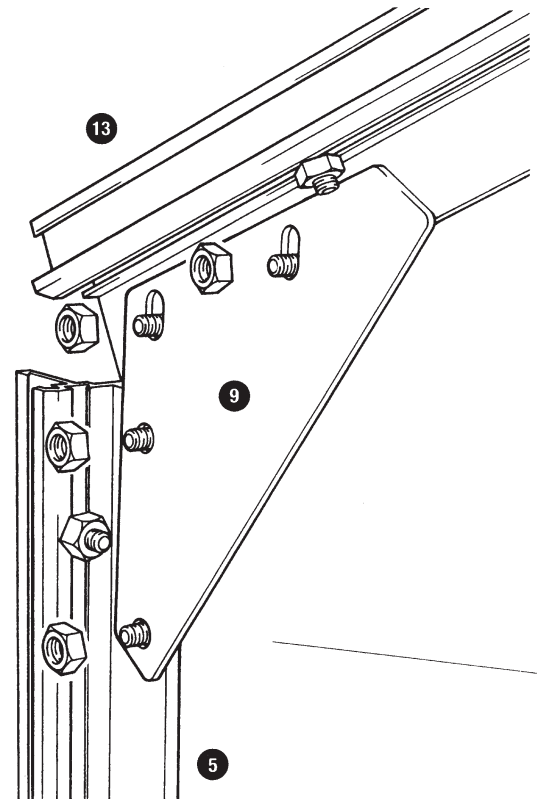


Montage des Türgiebels - Montage du pignon de porte

Schritt 3

Die Montage des Türgiebels ist nahezu identisch mit der Montage des Rückgiebels. Aus der Zeichnung geht hervor, dass in den Türgiebel eine Gleitschiene für die Tür (Nr. 20) integriert ist. Schieben Sie das Dichtungsband (Nr. 45) in die Rille am Türpfosten (Nr. 16) und (Nr. 17).

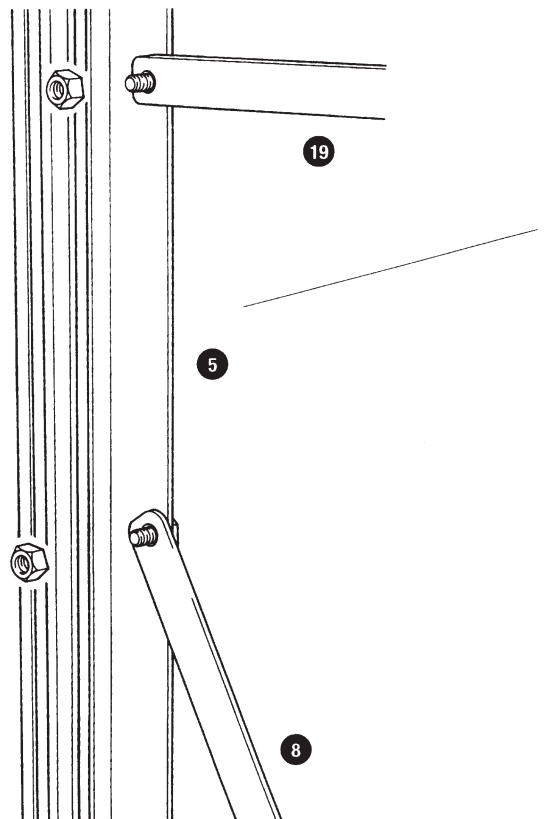
1. 2 Schrauben in die Löcher im Mauerstab (Nr. 35) einsetzen, um die Gleitschiene (Nr. 20) darin zu platzieren.
2. 2 Schrauben in die Kanäle an den Türpfosten (Nr. 16) und (Nr. 17) einsetzen, um die Querstreben (Nr. 19) und (Nr. 76) zu platzieren.
3. 6 Schrauben in die Löcher am Eckpfosten (Nr. 11) einsetzen. Die unterste Schraube dient dazu, den Eckpfosten lose am integrierten Fundament (Nr. 18) zu befestigen.
4. Den Mauerstab (Nr. 35) lose am integrierten Fundament (Nr. 18) befestigen.
5. Den Türpfosten (Nr. 16) und die Strebe (Nr. 08) lose am integrierten Fundament befestigen.
6. Den Eckbeschlag (Nr. 09) lose oben am Eckpfosten befestigen.
7. Das freie Ende der Strebe (Nr. 8) an den Schrauben im Eckpfosten und im Mauerstab montieren.
8. Die Querstreben (Nr. 19 und Nr. 76) an den Türpfosten (Nr. 16 und Nr. 17) und am Mauerstab (Nr. 35) befestigen.
9. Den Giebelsparren (Nr. 13) mit 2 Schrauben am Eckbeschlag (Nr. 09) befestigen. Die Türpfosten außerdem am Giebelsparren montieren.
10. Das Knotenblech (Nr. 34) lose am Mauerstab (Nr. 35) befestigen.
11. Die Gleitschiene (Nr. 20) anbringen und in den ausgestanzten Löchern im Giebelsparren (Nr. 14) befestigen. Das andere Ende der Gleitschiene (Nr. 20) am Knotenblech (Nr. 34) am Mauerstab befestigen.
12. Das Knotenblech (Nr. 33) lose an der Gleitschiene befestigen, wie in der Zeichnung gezeigt.
13. Den Frontstab (Nr. 62) am Giebelsparren (Nr. 14) und am Knotenblech (Nr. 33) montieren. Schließlich den Türpfosten (Nr. 17) am Knotenblech befestigen.
14. Überprüfen Sie, dass der gesamte Türgiebel im Lot und korrekt montiert ist. Schrauben und Muttern nachziehen.



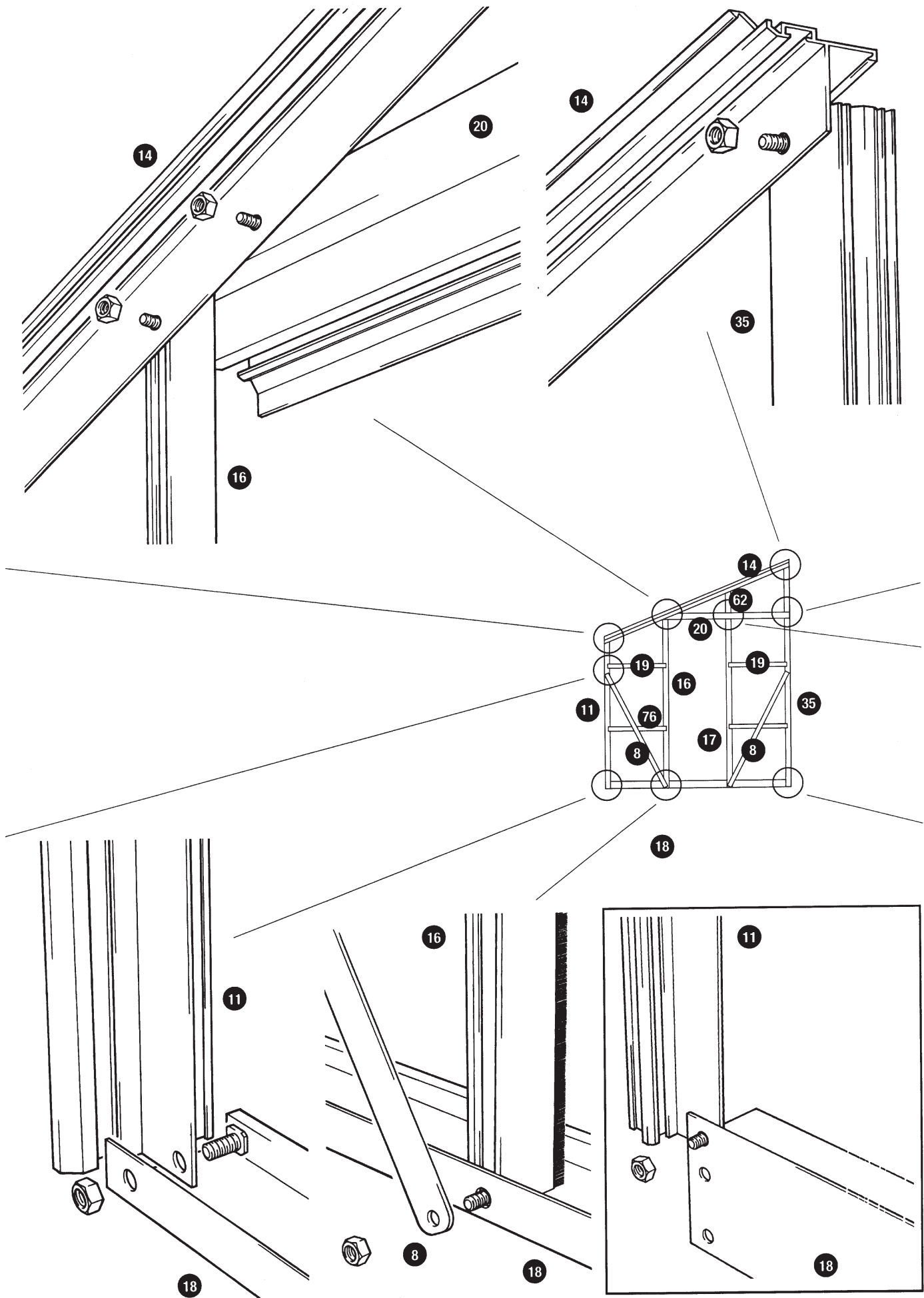
Etape 3

Le montage du pignon de porte est presque identique à celui du pignon arrière. D'après le plan, vous noterez que le pignon de porte comporte un support de glissière de porte (n° 20). Faites glisser le joint de porte (n° 45) dans la gorge de fixation des montants de porte (n° 16) et (n° 17).

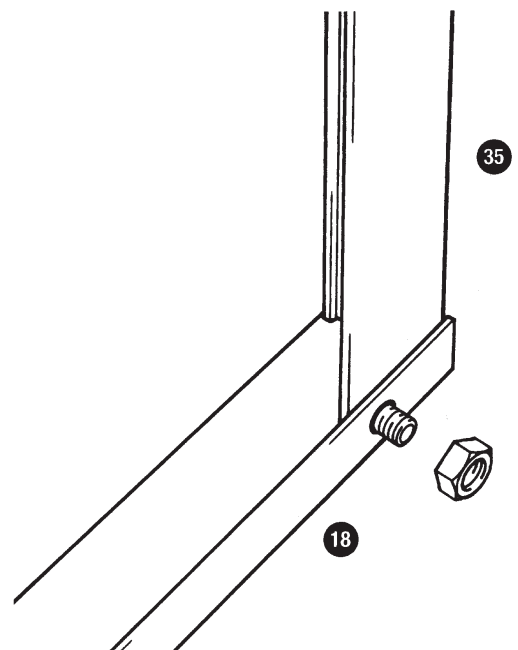
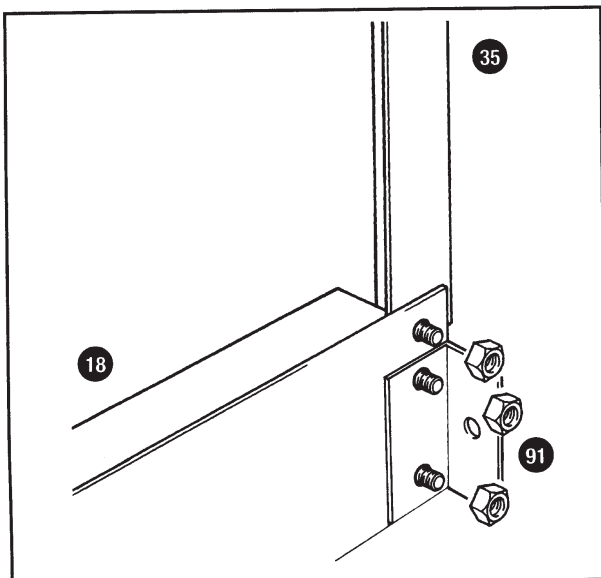
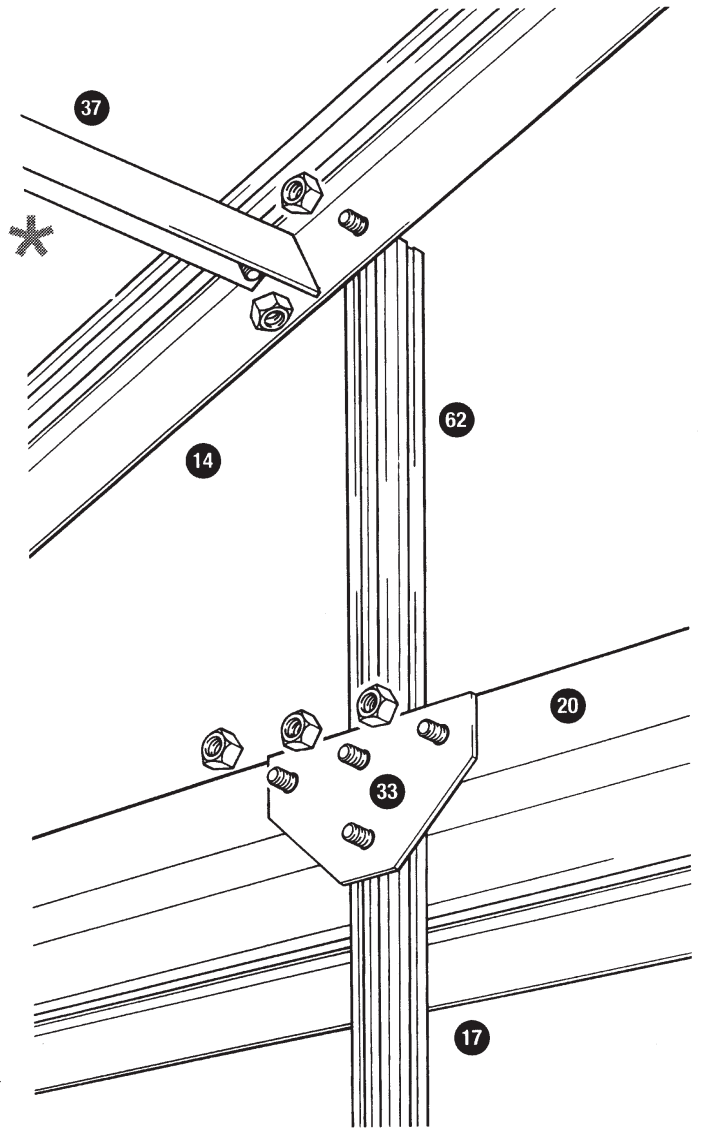
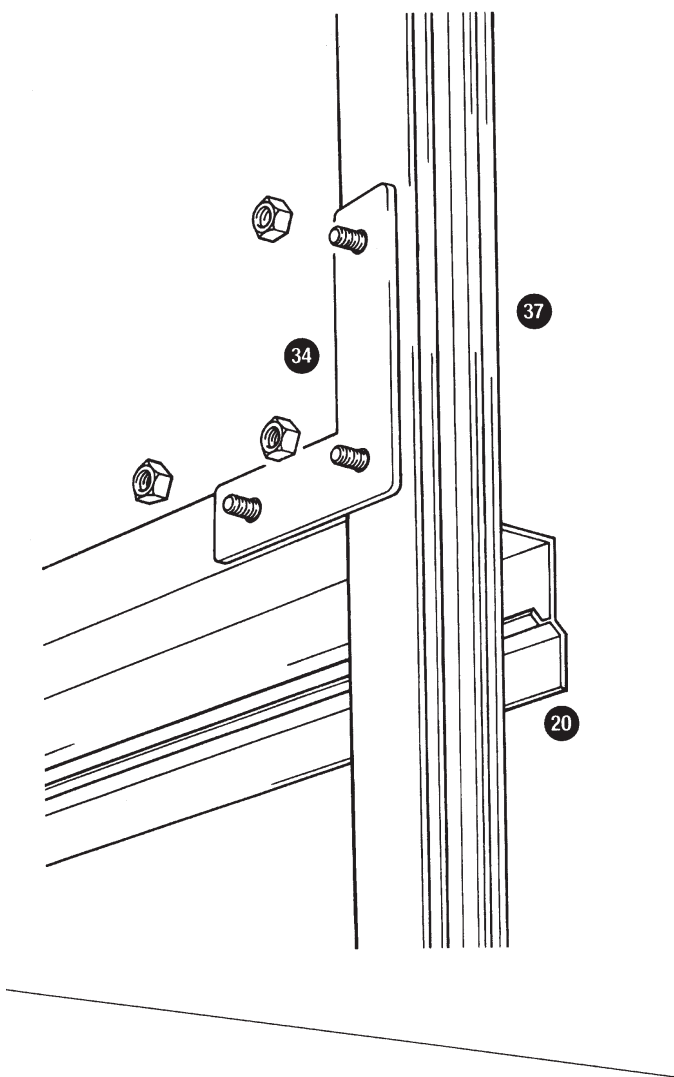
1. Placez 2 boulons dans les trous du profilé de mur (n° 35) de manière à maintenir en place la glissière de porte (n° 20).
2. Faites glisser 2 boulons dans la gorge des montants de porte (n° 16) et (n° 17) pour maintenir en place les renforts horizontaux (n° 19) et (n° 76).
3. Placez 6 boulons dans les trous du montant d'angle (n° 11). Le boulon inférieur sert à fixer sans serrer le montant d'angle sur l'embase intégrée (n° 18).
4. Fixez sans serrer le profilé de mur (n° 35) à l'embase intégrée (n° 18).
5. Fixez sans serrer le montant de porte (n° 16) et le renfort horizontal (n° 08) à l'embase intégrée.
6. Fixez sans serrer la plaque d'assemblage d'avant-toit (n° 09) à la partie haute du montant d'angle.
7. Fixez l'extrémité libre du renfort horizontal (n° 8) avec les boulons du montant d'angle et du profilé de mur.
8. Fixez également les renforts horizontaux (n° 19) et (n° 76) aux montants de porte (n° 16) et (n° 17) et au profilé de mur (n° 35).
9. Fixez à l'aide de 2 boulons le profilé de pignon (n° 13) à la plaque d'assemblage d'avant-toit (n° 09). Fixez également les montants de porte au profilé de pignon.
10. Assemblez sans serrer le couvre-joint (n° 34) avec le profilé de mur (n° 35).
11. Mettez en place le support de glissière (n° 20) et fixez-le aux trous pré-perçés dans le profilé de pignon (n° 14). Fixez au couvre-joint (n° 34) du profilé de mur l'autre extrémité du support de glissière (n° 20).
12. Assemblez sans serrer le couvre-joint (n° 33) avec le support de glissière comme le montre l'illustration.
13. Fixez le profilé avant (n° 62) au profilé de pignon (n° 14) et au couvre-joint (n° 33). Fixez définitivement le montant de porte (n° 17) au couvre-joint.
14. Vérifiez que le pignon de porte a été correctement assemblé et que l'ensemble est d'équerre. Resserrer l'ensemble des boulons et écrous.



Montage des Türgiebels - Montage du pignon de portevant



Montage des Türgiebels - Montage du pignon de porte



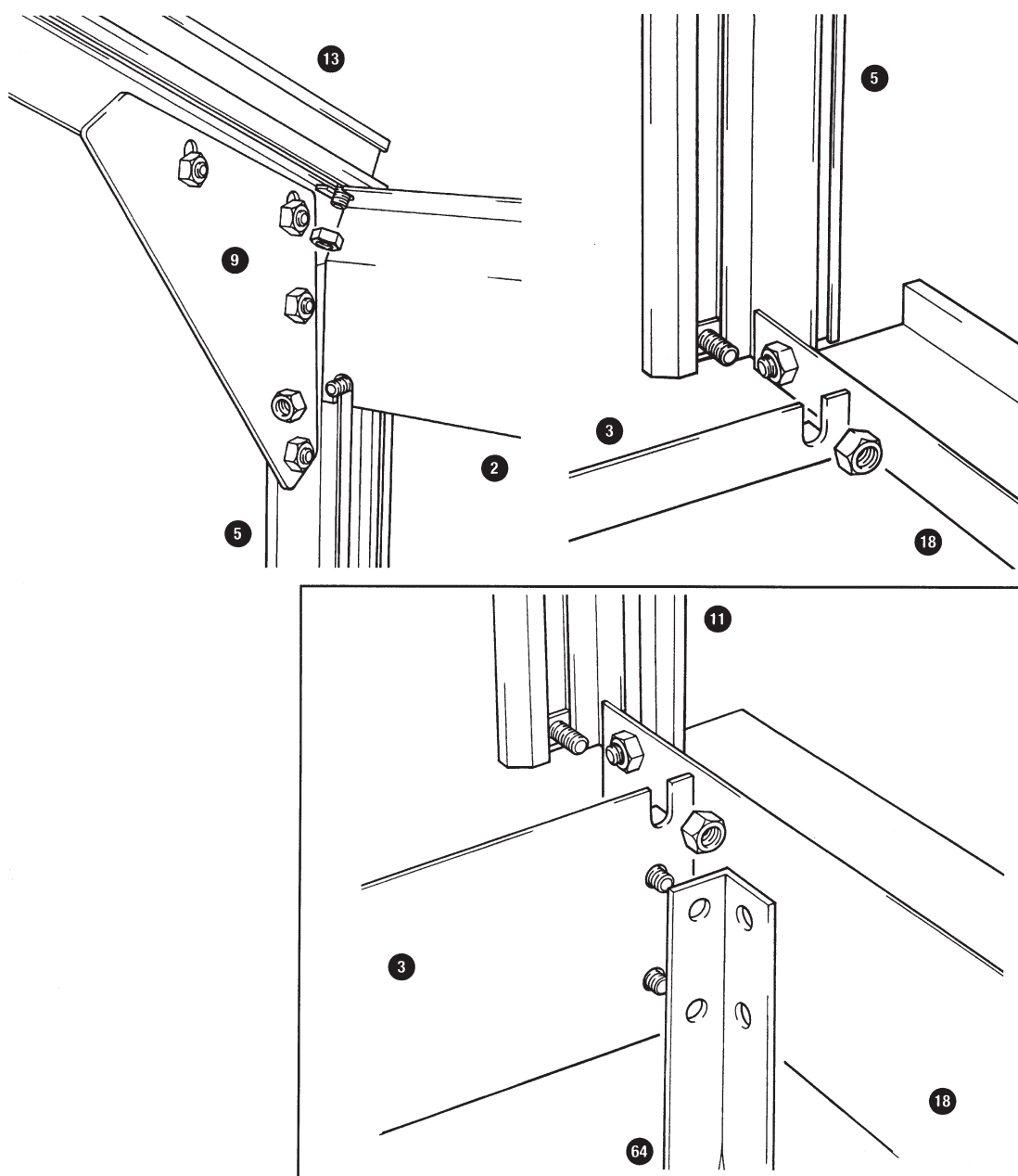
Montage der Giebel an der Front - Fixation des pignons à la face avant

Schritt 4

1. Jeweils 4 Schrauben in die Kanäle der Giebelsparren (Nr. 13 und Nr. 14) einsetzen – eine an jedes Profilende und 2 dicht in der Profilmitte– und lose mit Muttern befestigen.
2. Jeweils 2 Schrauben in die Kanäle der Eckpfosten (Nr. 05 und Nr. 11) einsetzen (eine oben und eine unten) und lose mit Muttern befestigen.
3. Den Rückgiebel an der Front befestigen, und zwar mit Schrauben an der Dachrinne und am integrierten Fundament. Auf die gleiche Weise den Türgiebel an der Front montieren.
4. Den Dachfirst (Nr. 22) so anbringen, dass die Ausfräsungen an beiden Enden den Kanälen in den Giebelsparren gegenüberliegen, und mit Schrauben und Muttern befestigen.

Etape 4

1. Faites glisser 4 boulons dans chaque gorge de profilé de pignon (n° 13) et (n° 14) - un dans chaque extrémité des profilés et deux près du milieu des profilés – et immobilisez-les avec des écrous sans serrer.
2. Faites glisser 2 boulons dans chaque gorge de montant d'angle (n° 05) et (n° 11). Immobilisez les boulons (un en haut et un en bas) avec des écrous sans serrer.
3. Fixez le pignon arrière à la face avant à l'aide de boulons au niveau de la gouttière et de l'embase intégrée. Fixez le pignon de porte à la face avant de la même manière.
4. Positionnez la panne faîtière (n° 22) de manière à ce que les trous à chaque extrémité se trouvent à l'opposé des gorges des profilés de pignon et immobilisez-la avec des boulons et des écrous.



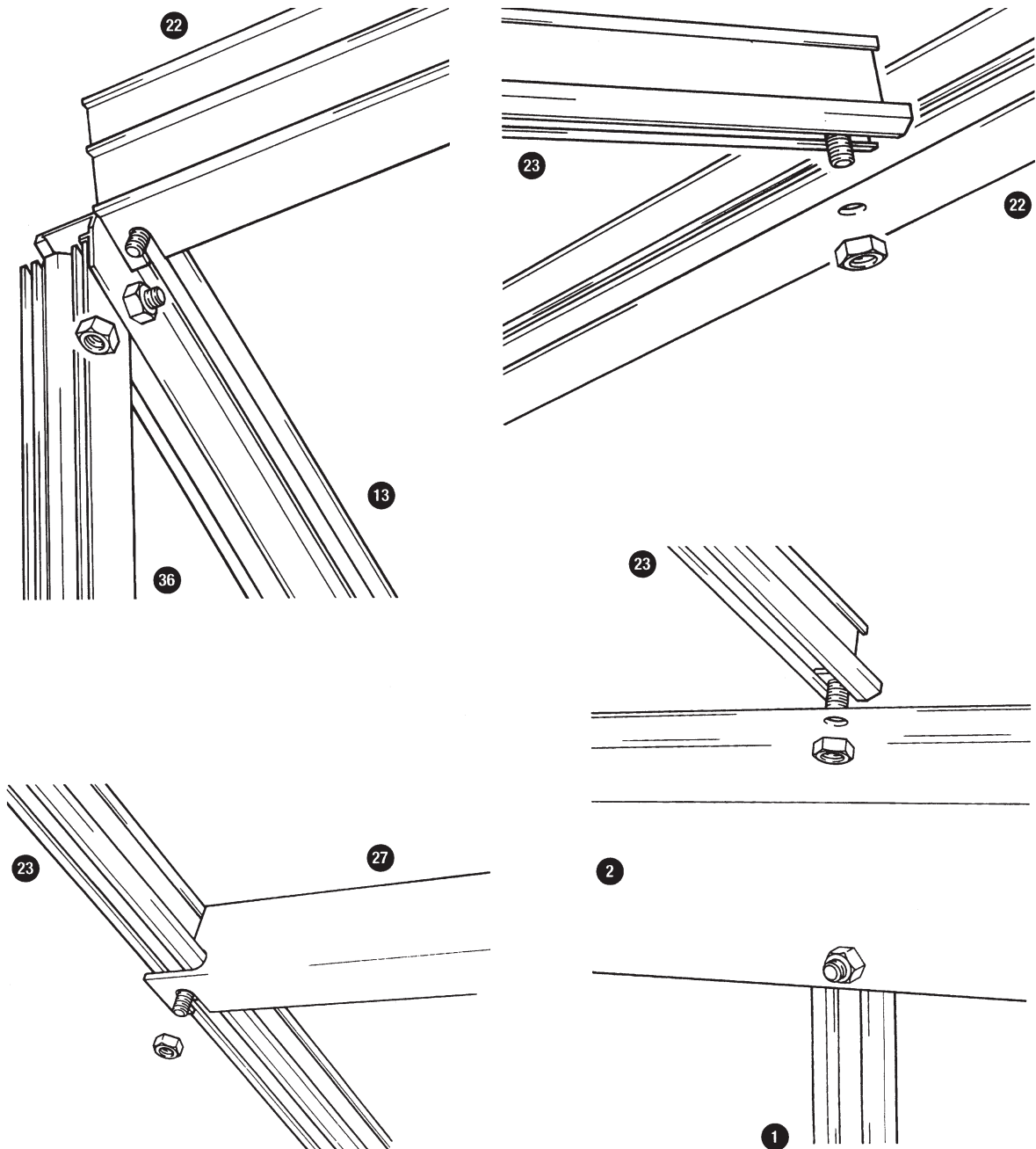
Montage von Dachfirst, Dachstäben und Fensterrahmen - Montage de la panne faîtière, des profilés de vitrage du toit et du chevêtre d'ouvrant

Schritt 5

1. In jedem Kanal des Dachstabs (Nr. 23) 2 Schrauben mit Muttern befestigen. Diese Schrauben sollen die später anzubringenden Querstreben (Nr. 37) halten. Legen Sie fest, wo sich das/die Fenster befinden soll/en. Für jedes Fenster an den Dachstäben zwei Schrauben einführen (auf jeder Seite des Fensters eine), die den Fensterrahmen (Nr. 27) halten sollen.
2. Die Dachstäbe (Nr. 23) mit Hilfe von Schrauben und Muttern in den vorgebohrten Löchern an Dachfirst (Nr. 22) und Dachrinne (Nr. 02) befestigen.
3. Die Querstreben (Nr. 37) an den Giebelsparren und Dachstäben montieren. Der lange Flansch muss nach unten zeigen (siehe Seite 13-37*).

Etape 5

1. Prenez le profilé de vitrage du toit (n° 23) et fixez-le à l'aide de 2 boulons avec écrous dans chaque gorge. Ces boulons supporteront les renforts horizontaux (n° 37) au moment de les positionner. Déterminez l'emplacement de la/des lucarne(s). Pour chaque lucarne, il faut placer un boulon dans les profilés de vitrage du toit, de part et d'autre de la lucarne, destiné à porter le chevêtre d'ouvrant (n° 27).
2. Fixez les profilés de vitrage du toit (n° 23) à la panne faîtière (n° 22) et à la gouttière (n° 02) à l'aide de boulons et d'écrous dans les trous pré-perçés prévus dans la panne faîtière et la gouttière.
3. Fixez les renforts horizontaux (n° 37) aux profilés de pignon et aux profilés de vitrage du toit. La bride la plus longue doit être orientée vers le bas. (voir page 13 -37*)



Montage an einer Wand - Fixation muralet

Schritt 6

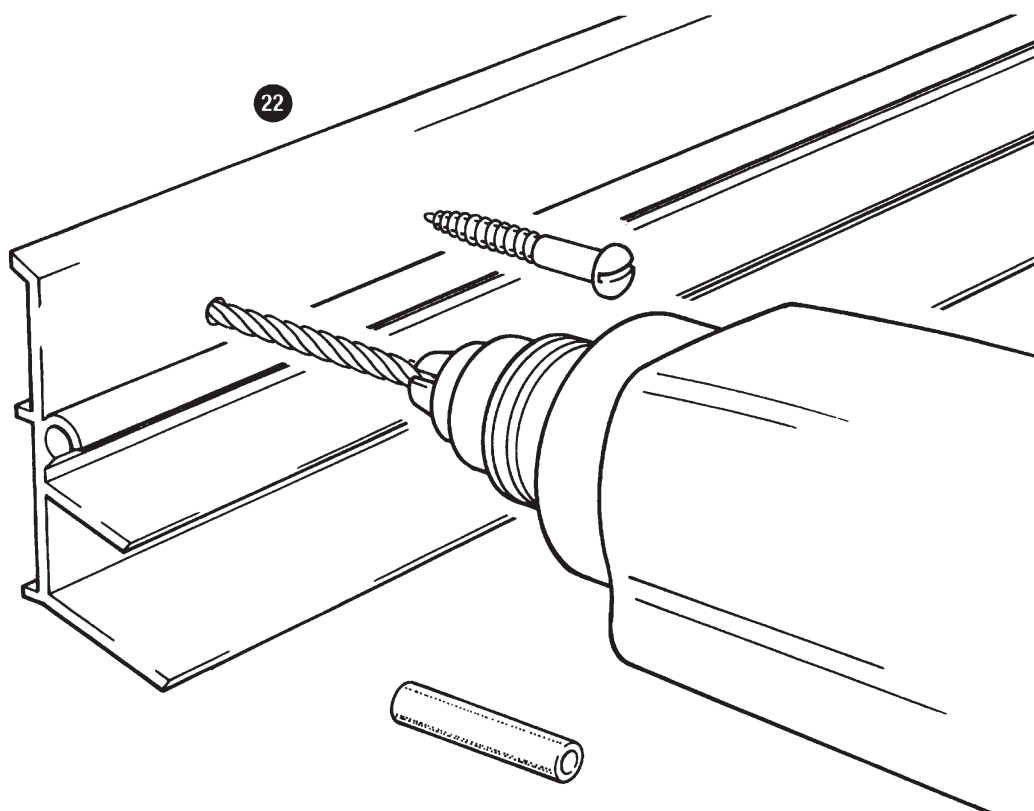
1. Stellen Sie sicher, dass eine verantwortliche Montage an der Wand möglich ist. Löcher in den Dachfirst (Nr. 22) bohren (zwischen den Dachstäben) und jeweils 4 Löcher in die Mauerstäbe (Nr. 35 und Nr. 36).
2. Löcher an der Wand markieren und bohren.
3. An der Rückseite von Dachfirst und Mauerstäben Fugenmasse auftragen.
4. Das Gewächshaus kann nun an der Wand montiert werden. Schrauben zur Wandbefestigung des Gewächshauses sind nicht im Lieferumfang enthalten. Für Backsteinwände empfehlen wir 3,8 x 38 mm Schrauben zur Befestigung.
5. Dichten Sie den Dachfirst und die Mauerstäbe oben ab, bevor Sie die Glaselemente einsetzen.

Überprüfen Sie, dass der Dachfirst bei der Montage nicht durchhängt. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest, damit sie den Dachfirst nicht beschädigen. Soll das Gewächshaus an einer unebenen/schiefen Wandfläche montiert werden, empfiehlt sich die Anbringung eines Holzrahmens zwischen Gewächshaus und Wand.

Etape 6

1. Assurez-vous de la solidité de la fixation murale. Percez des trous dans la panne faîtière (n° 22) – entre les profilés de vitrage du toit, et 4 trous dans chaque profilé de mur (n° 35) et (n° 36).
2. Marquez la position des trous sur le mur et percez les trous.
3. Appliquez du mastic sur la face arrière de la panne faîtière et des profilés de mur.
4. La serre appentis peut ensuite être fixée au mur. Les vis de fixation de la serre ne sont pas fournies. En fonction du matériau auquel la serre doit être fixée, nous recommandons, pour les murs en briques, d'utiliser une vis de 3,8 x 38 mm.
5. Réalisez un joint d'étanchéité sur la partie supérieure de la panne faîtière et des profilés de vitrage du toit avant de poser le vitrage.

Veillez à éviter tout affaissement au centre de la panne faîtière lors de la fixation. Evitez également de trop serrer les vis : la panne faîtière pourrait se déformer. Lorsque la serre appentis est fixée sur une surface irrégulière/de guingois, il est préférable de placer un cadre en bois entre la serre et le mur.

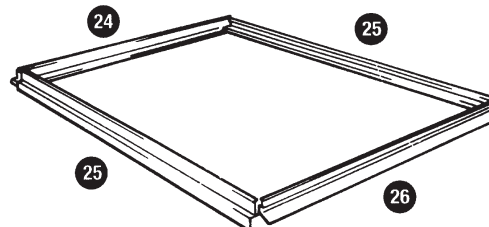
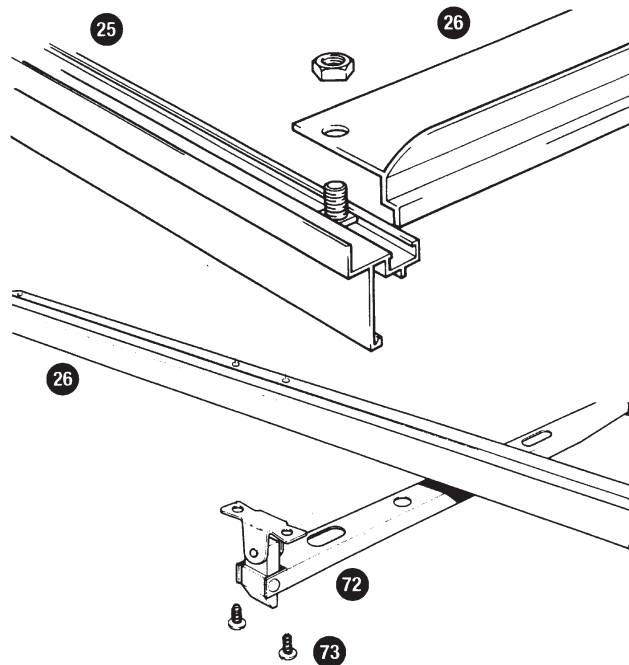


Fenstermontage - Montage de la lucarne

Schritt 7

Zum Fenstermontage-Set gehören 1 Scharnierleiste (Nr. 24), 2 Seitenleisten (Nr. 25) und 1 Unterleiste (Nr. 26) sowie eine Glasscheibe von 610 mm x 610 mm. Die Ausschlagstange (Nr. 72) mit Hilfe der Schrauben (Nr. 73) an der Unterleiste (Nr. 26) montieren.

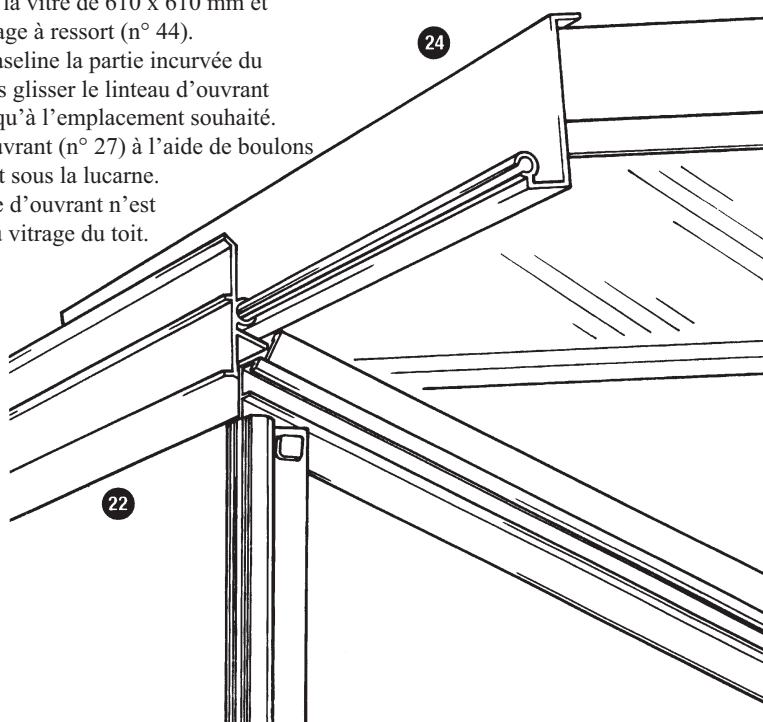
1. Die Glasschnur (Nr. 42) an den 2 Seitenleisten (Nr. 25) befestigen.
2. 2 Schrauben in die vorgebohrten Löcher an der Scharnierleiste (Nr. 24) einsetzen, beide Seitenleisten (Nr. 25) über die Schrauben setzen und diese mit Muttern befestigen.
3. 2 weitere Schrauben in die Löcher an der Unterleiste (Nr. 26) einsetzen und lose mit Muttern befestigen. Die Schrauben in die Kanäle an den Seitenleisten (Nr. 25) einführen und lose mit Muttern befestigen.
4. Kontrollieren Sie, dass das Fenster im Lot ist und die Schrauben überall festgezogen sind.
5. Die 610 x 610 mm große Glasscheibe in den Fensterrahmen einsetzen und mit 4 Fliegenbeinen (Nr. 44) festspannen.
6. Den gebogenen Teil der Scharnierleiste (Nr. 24) mit Öl/Vaseline fetten und die Leiste an der gewünschten Stelle in den Dachfirst (Nr. 22) einsetzen.
7. Den Fensterrahmen (Nr. 27) nun lose mit Schrauben an den Dachstäben unter dem Fenster befestigen. Die endgültige Platzierung des Fensterrahmens erfolgt erst beim Einsetzen des Glases.



Etape 7

La lucarne est composée d'un linteau d'ouvrant (n° 24), de 2 profilés latéraux (n° 25) et d'un seuil d'ouvrant (n° 26) ainsi que d'une vitre de 610 mm x 610 mm. Fixez l'arrêt de châssis (n° 72) au seuil d'ouvrant (n° 26) à l'aide des vis (n° 73).

1. Le joint de vitrage (n° 42) doit être posé sur les deux profilés latéraux (n° 25).
2. Placez 2 boulons dans les trous pré-perçés dans le linteau d'ouvrant (n° 24), faites glisser les deux profilés latéraux d'ouvrant (n° 25) sur les têtes de boulon et immobilisez avec des écrous.
3. Placez 2 autres boulons dans les trous du seuil d'ouvrant (n° 26) et fixez sans serrer avec des écrous. Faites glisser des boulons dans la gorge des profilés latéraux (n° 25) et immobilisez avec l'écrou sans serrer.
4. Vérifiez que la lucarne est d'équerre et serrez les boulons tout autour.
5. Equipez le châssis de lucarne de la vitre de 610 x 610 mm et fixez la vitre avec 4 clips de vitrage à ressort (n° 44).
6. Lubrifiez avec de l'huile/de la vaseline la partie incurvée du linteau d'ouvrant (n° 24) et faites glisser le linteau d'ouvrant dans la panne faitière (n° 22) jusqu'à l'emplacement souhaité.
7. Fixez sans serrer le chevêtre d'ouvrant (n° 27) à l'aide de boulons dans les profilés de vitrage du toit sous la lucarne. La position définitive du chevêtre d'ouvrant n'est déterminée que lors de la pose du vitrage du toit.



Glasmontage

Schritt 8

Warten Sie ggf. mit der Glasmontage, bis das Wetter stabil und ruhig ist und Sie Zeit haben, die gesamten Glasarbeiten an einem Tag zu beenden.

1. Vor der Glasmontage ist zu überprüfen, dass alle Stäbe mit Glasschnur Nr. (42) versehen sind.

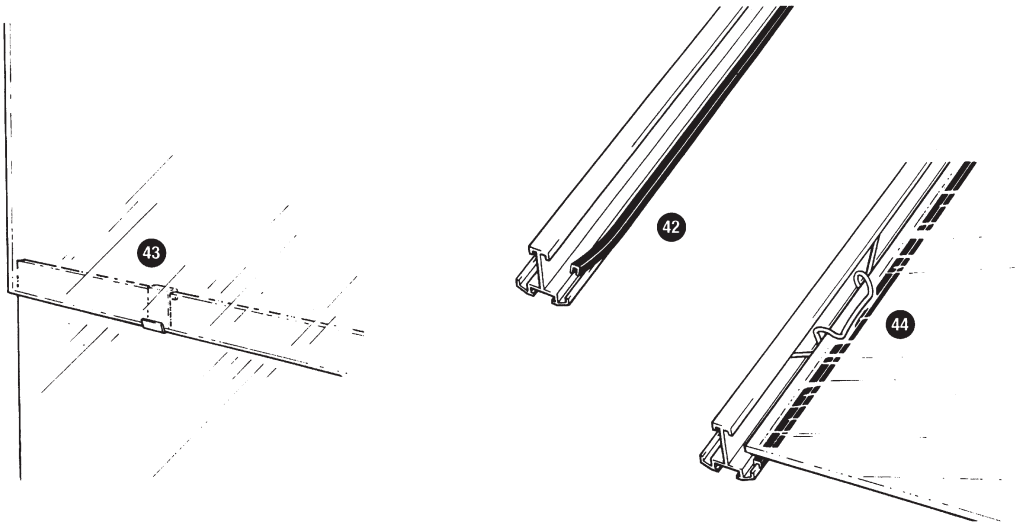
Glasmontage am Dach

1. Beginnen Sie mit der Glasmontage am Dach. Beginnen Sie an der Dachrinne (Nr. 02) und befestigen Sie ein Glaselement mit 4 Fliegenbeinen (Nr. 44).
2. 2 Glashalter (Nr. 43) an der Oberkante des ersten Glaselements platzieren und das zweite Glaselement mit 4 Fliegenbeinen (Nr. 44) über dem ersten Element montieren. Das obere Glaselement muss so in den Glashaltern (Nr. 43) ruhen, dass es das erste Glaselement überlappt.

Beenden Sie stets eine Sektion, bevor Sie mit der nächsten beginnen.

Glasmontage an den Seiten

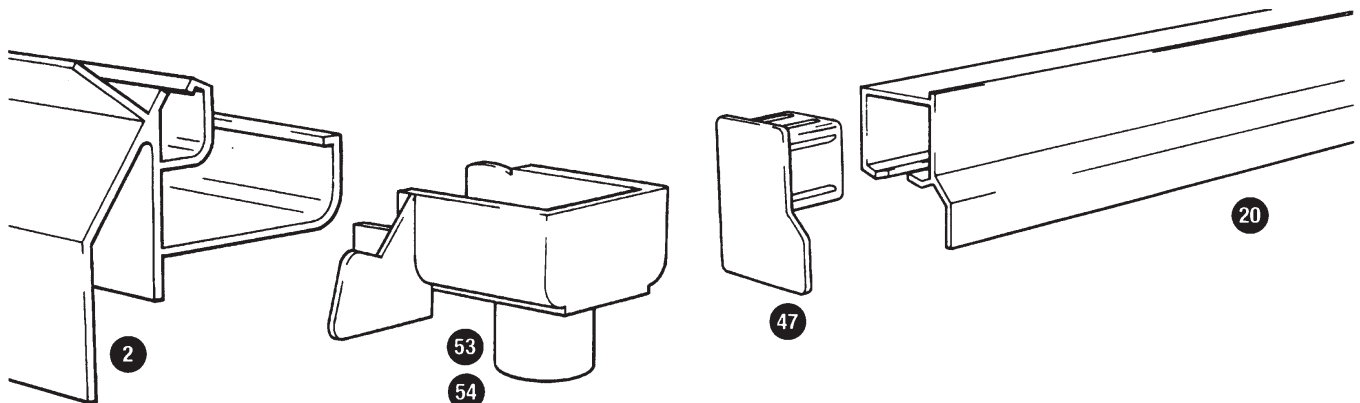
1. Setzen Sie nun Glaselemente an den Seiten und Giebeln ein. Beginnen Sie von unten am integrierten Fundament. Jedes Glaselement ist mit 4 Fliegenbeinen zu befestigen.



Verankerung eines Wandmodells

Steht das Gewächshaus auf einer zementierten Fläche, einem Fliesenbelag oder einer anderen soliden und frostsicheren Fläche, sollte es mit Schrauben an dieser Fläche montiert werden. In diesem Fall ist es nicht nötig, das im Lieferumfang enthaltene Eingieß Eisen zu verwenden. Sie müssen jedoch die Spitze des Eisens abschneiden, so dass der Winkel als Eckbeschlag zur Montage des Fundaments verwendet werden kann.

Deckplatten und Fallrohrstutzen



Vitrage

Etape 8

Posez le vitrage lorsque les conditions météorologiques sont bonnes et assurez-vous d'avoir suffisamment de temps pour terminer la pose en une seule journée.

1. Avant de commencer la pose du vitrage, assurez-vous d'avoir muni tous les profilés d'un joint de vitrage (n° 42).

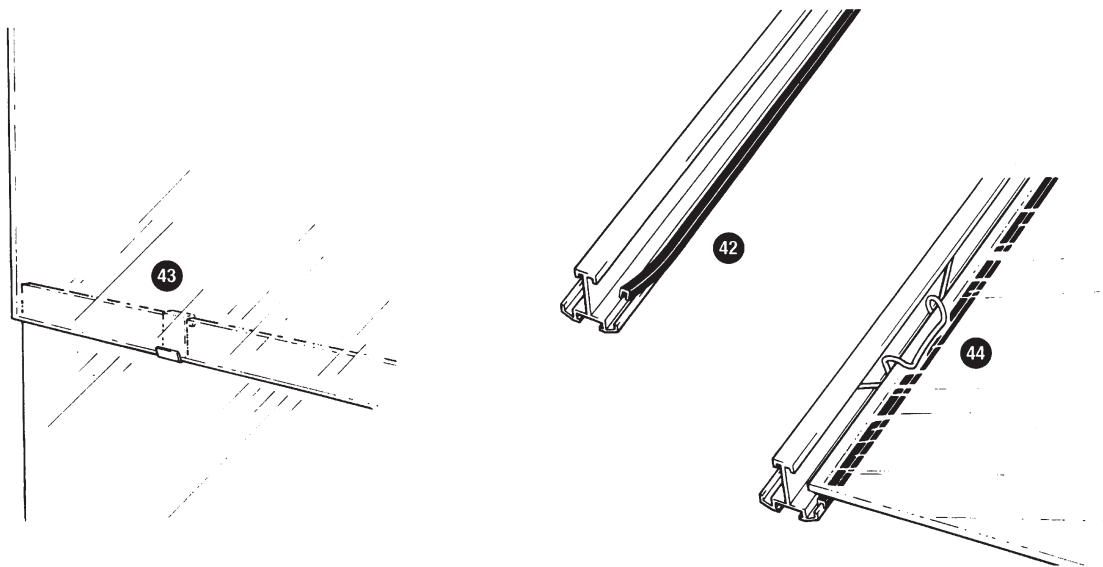
Vitrage du toit

1. Commencez à vitrer le toit. Commencez par la gouttière (n° 02) en posant une vitre à l'aide de 4 clips de vitrage à ressort (n° 44).
2. Posez 2 clips en « Z » (n° 43) sur le bord supérieur de la première vitre et posez la deuxième vitre à l'aide de 4 clips de vitrage à ressort (n° 44) au-dessus de la première vitre. La vitre superposée doit reposer dans les clips en « Z » (n° 43) de manière à chevaucher la première vitre.

Terminez toujours une baie avant d'en commencer une autre.

Vitrage des côtés

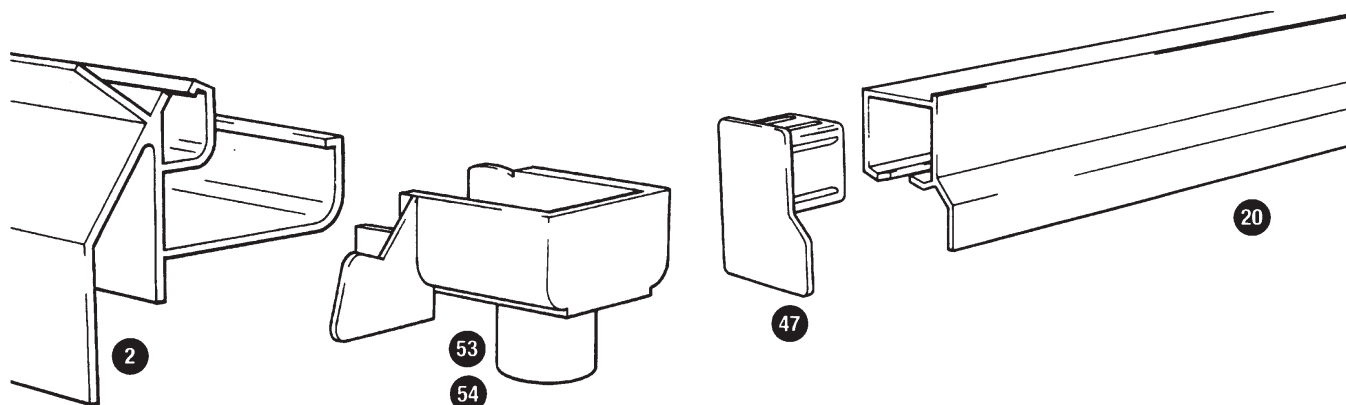
1. Vitrez ensuite les côtés et les pignons. Commencez par le bas à partir de l'embase intégrée. Utilisez 4 clips de vitrage à ressort par vitre.

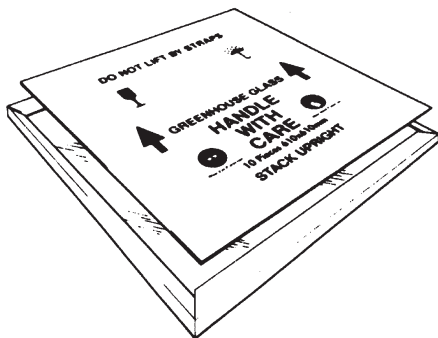
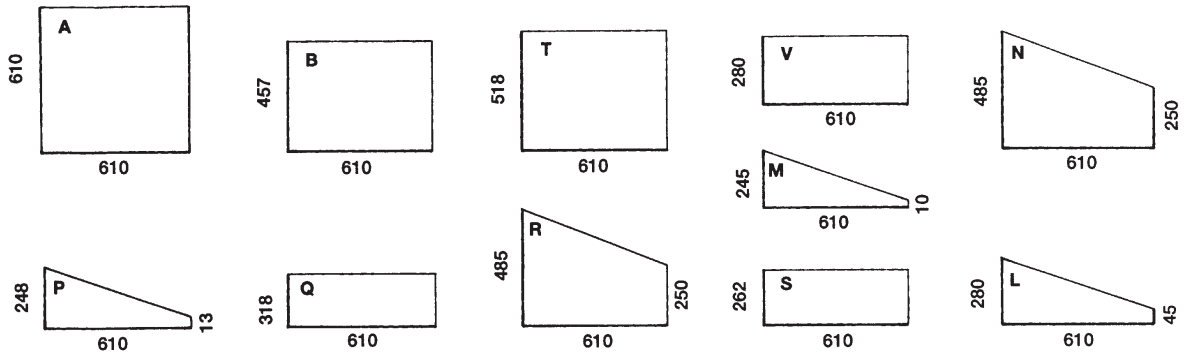
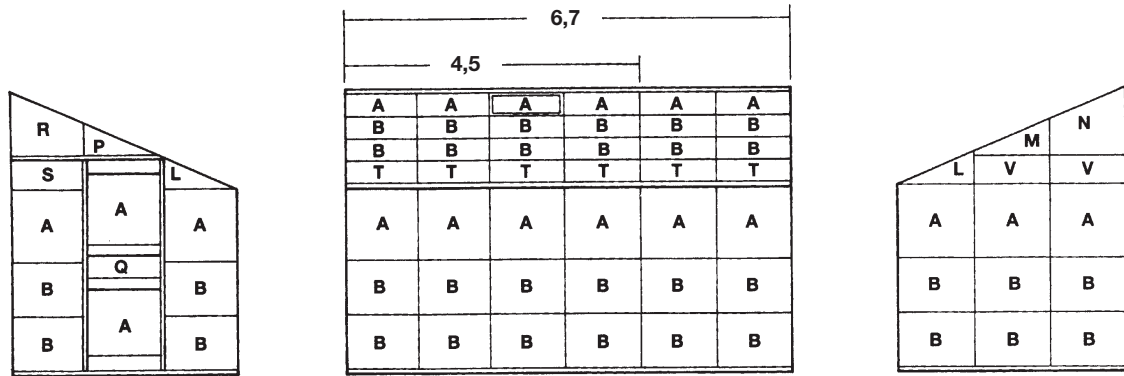


Ancrage d'une serre appentis

Lorsque la serre est implantée sur une surface en béton, un dallage ou toute autre surface solide résistant au gel, il convient de fixer la serre à cette surface à l'aide de vis et il n'est alors pas nécessaire d'utiliser les pièces d'ancrage au sol fournies. Il est cependant nécessaire de couper la partie supérieure des pièces d'ancrage au sol afin d'utiliser l'angle comme cornière pour l'assemblage de l'embase.

Plaques de couverture et sorties des eaux pluviales





Anzahl pro Verpackungseinheit

Royal 4,5	Label	Royal 6,7	Label
1 x 610 x 610	grün	1 x 610 x 610	grün
7 x 610 x 457	blau	7 x 610 x 457	blau
1 x diverse	rot	1 x diverse	rot

Quantité de vitres par paquet

Royal 4,5	Etiquette	Royal 6,7	Etiquette
1 x 610 x 610	vert	1 x 610 x 610	vert
7 x 610 x 457	bleu	7 x 610 x 457	bleu
1 x divers	rouge	1 x divers	rouge

Montage der Tür - Montage de la porte

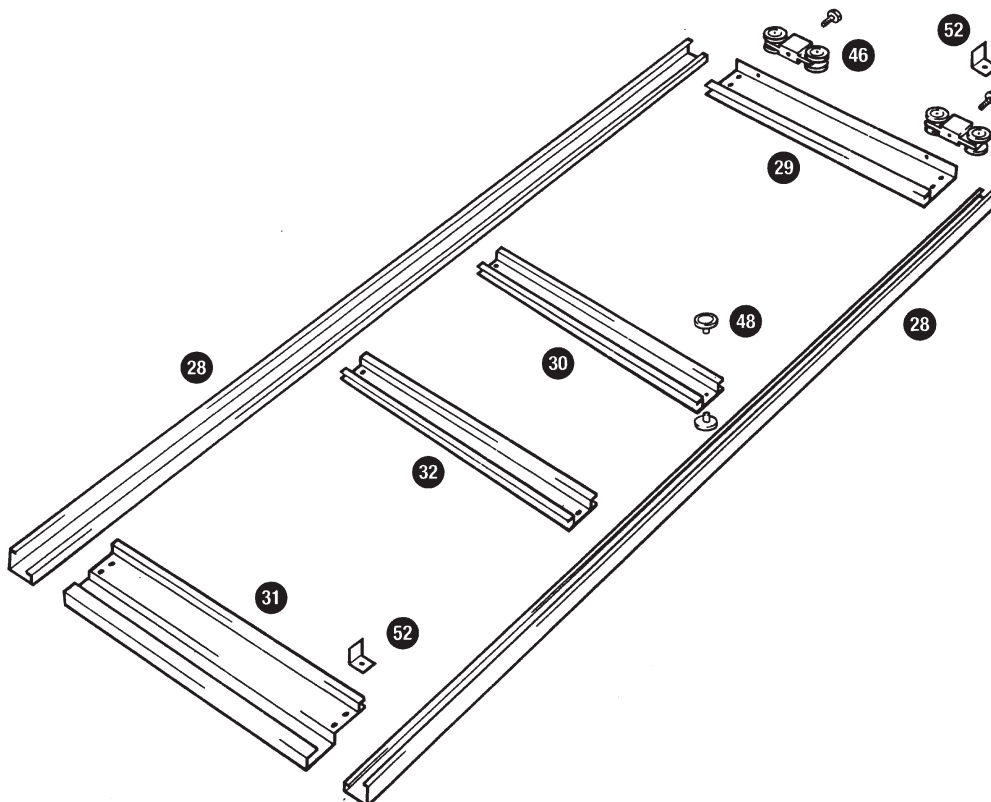
Schritt 9

1. Alle Profile identifizieren und wie im Diagramm unten gezeigt hinlegen – 2 Türrahmen (Nr. 28), oberes Türblatt (Nr. 29), Führungsschiene Türboden (Nr. 31) und mittlere Türblätter (Nr. 30 und Nr. 32).
2. 2 Rollen (Nr. 46) oben auf dem Türblatt (Nr. 29) anbringen. Die Rollen (Nr. 46) mit etwas Öl schmieren.
3. Das obere Türblatt (Nr. 29) und die Führungsschiene (Nr. 31) sowie die mittleren Türblätter (Nr. 30 und Nr. 32) lose an den Türrahmen (Nr. 28) befestigen.
4. Überprüfen Sie, ob die Glasschnur montiert ist.
5. 3 Glaselemente mit Fliegenbeinen (Nr. 44) einsetzen.
6. Schrauben und Muttern nachziehen.
7. Die Tür einhängen, indem Sie die Rollen (Nr. 46) in die Führungsschiene (Nr. 20) einsetzen und den Türgleiter an den unteren Flansch des integrierten Fundaments (Nr. 18) platzieren. Die Muttern, die die Rollen halten, justieren, so dass die Tür gerade hängt und sich leichtgängig bewegen lässt.
8. Den Türgriff (Nr. 48) am mittleren Türblatt (Nr. 30) in den bereits vorgebohrten Löchern festschrauben.

Wir empfehlen Ihnen, eine Schutzvorrichtung gegen Schneelawinen vom Dach anzubringen, z. B. in Form eines kräftigen Netzes an einem Rahmen unter der Dachrinne/dem Dachüberhang Ihres Hauses.

Etape 9

1. Identifiez et disposez tous les profilés comme le montre le schéma ci-dessous - 2 montants de porte (n° 28) et rail de porte haut (n° 29), rail de porte bas (n° 31) et rails centraux (n° 30) et (n° 32).
2. Montez 2 galets (n° 46) sur le rail de porte haut (n° 29). Lubrifiez les galets (n° 46) avec un peu d'huile.
3. Fixez sans serrer le rail de porte haut (n° 29) et le rail de porte bas (n° 31) ainsi que les rails centraux (n° 30) et (n° 32) aux montants de porte (n° 28).
4. Vérifiez que vous avez posé le joint de vitrage.
5. Posez 3 vitres à l'aide de clips de vitrage à ressort (n° 44).
6. Serrez l'ensemble des boulons et écrous.
7. Mettez la porte en place en insérant les galets (n° 46) dans la glissière de porte (nr. 20) et en positionnant le guide sur la bride inférieure de l'embase intégrée (n° 18). Ajustez les écrous qui maintiennent les galets de sorte que la porte coulisse bien et soit correctement alignée sur les montants.
8. Fixez la poignée de porte (n° 48) au rail central de la porte (n° 30) en utilisant les trous pré-perçés.



Montage der Tür - Montage de la porte

